# **OPENANG**

BERSATU DAN SETIA

# BULETIN MUTIARA

TILL

**R** 

www.buletinmutiara.com



buletinmutiara | ChowKonYeow



chowkonyeow



@ChowKonYeow

# Strong rebound

Story by **Edmund Lee**Pix by **Alissala Thian** 

VER 1,500% increase in international direct flights and close to 8,500% increase in foreign tourist arrivals!

These are impressive figures that show Penang's tourism is on the rebound and that the state will continue to be one of the top tourist destinations.

State Tourism and Creative Economy Committee chairman Yeoh Soon Hin said the number of international direct flights increased from a mere 10 weekly flights in November 2021 to 184 in December last year.

"This was an increase of 1,740% while the arrival of



Yeoh and the state's key tourism players are in a happy mood with the increase in tourist arrivals to Penang.

international passengers rose from 7,367 in 2021 to 629,476 last year. It was a significant 8,445% increase.

"The number of passenger movement at Penang International Airport (PIA) for both arrival and departure of domestic and international passengers has increased by 681% as well.

"It is a pleasing recovery

rate, and we hope more tourists will flock to Penang, " he said at a press conference in George Town recently.

Yeoh noted the reopening of China's international borders was one of the reasons as well.

"On our part, we will reactivate our marketing programmes and campaigns to attract more tourists by curating attractive packages. "We should continue to enhance Penang's position as a world-renowned destination, making Penangites proud," he said.

Yeoh expressed his gratitude to the airlines, hoteliers, travel agencies, travel industry associations, the Tourism, Arts and Culture Ministry (MOTAC), and the relevant industry stakeholders.

During the press confer-

ence, Yeoh also answered the hoteliers' queries about the rebound in the tourism industry as well as efforts to tackle traffic issues.

Among those present were Malaysian Association of Hotels (MAH) Penang chapter chairman Tony Goh, Penang Global Tourism (PGT) chief executive officer Ooi Chok Yan and hoteliers' representatives.



## May date for Priority One of Gurney Wharf project

**MARK** the month of May this year on your calendar as that is the scheduled completion time of construction of Priority One (Phase One) of the Gurney Wharf project which has reached the 50% per cent completion mark.

State Local Government, Housing, Town and Country Planning Committee chairman Jagdeep Singh Deo said Priority One would be completed in May instead of March this year after some delay due to factors beyond their control.

When the whole project is

completed in 2025, Jagdeep said it is going to become the icon of Malaysia.

"We have two phases, Priority One and Priority Two, going on at the same time. The laying of topsoil has almost been done in some areas in Priority One.

"There are many components that are moving at a rapid pace. The state government is committed to ensuring the project is delivered.

"The most important thing is that this facility is for the benefit of the people. "It is a green lung, which is part and parcel of our Penang 2030 vision. We will be a family-focused, green and smart state," Jagdeep told a press conference when he visited the site on Feb 7 to monitor the status of the project.

He said some components might be added after looking at Priority One and Priority Two, adding that an announcement would be made after discussions with relevant stakeholders.

\* Turn to pg2

Story by **Kevin Vimal** Pix by **Alissala Thian** 

AYFAIR, Oxford Liverpool Street. Street Station and others are familiar names to Monopoly players.

But imagine playing this popular board game featuring some of the most iconic landmarks in Penang.

Well, Monopoly is going to launch its Penang edition in October, which will feature unique landmarks in the state, from cultural attractions, local businesses to iconic places.

Monopoly is a classic fastdealing property trading board game that is known worldwide.

Winning Moves UK, a games company based in the United Kingdom, will be creating the Penang edition of the popular board game under the official licence of Hasbro.

It is learnt that Penang Global Tourism will be involved in the making of this new edition that will replace traditional streets with Penang's best landmarks, attractions and popular sites.

Winning Moves UK represen-

## **Monopoly Penang edition** coming this October!

tative Jennifer Lau said the public is urged to submit their suggestions and proposals of their favourite places in Penang to be included in the new edition.

"We would love to hear about your favourite places in Penang, your memories, must-see places and your thoughts on what makes Penang so special.

"From street markets to viewpoints to museums and everything in between, we are looking forward to creating a beautiful portrayal of what locals and visitors love about Penang," Lau said in her speech during the Monopoly: Penang edition press conference at The TOP Komtar on Feb 9.

She added that a selection committee would be given the responsibility to finalise the suggestions and proposals from



Yeoh posing with Mr Monopoly (second from right), Ooi (left) and Lau (right) during the press conference.

the public.

All the suggestions and proposals can be sent to the company's email at penang@

winningmoves.co.uk or to their Facebook page at Penang Monopoly | Facebook.

Meanwhile, state Tourism and Creative Economy Committee chairman Yeoh Soon Hin said Penang is excited to be the first state in Malaysia to get its own version of the world-famous Monopoly board game.

"The Penang version of the board game will be a fun way to showcase what Penang has to offer, from its two Unescodesignated sites, which are the George Town Unesco World Heritage Site and the recently recognised Penang Hill Biosphere

"Proud to also announce that the game will be launched just in time for the year-end festive season.

"It will be made available at our retailers as an official announcement will be made once the launch date is nearer.

"I would like to express my gratitude to Hasbro for the partnership, and together we shall enhance Penang's position as a world-renowned destination," Yeoh said during his speech.

Also present during the event was PGT chief executive officer Ooi Chok Yan.

## VR world based on Penang's popular attractions

HAVE you ever imagined yourself immersed in a virtual reality (VR) world that features some of the most popular attractions in Penang?

It is like you are really there but actually never were!

Well, it is possible now once the video game project that is based on the virtual reality concept is completed.

French-born artist Jérémy Griffaud, the mastermind behind this ongoing project, said the VR project will feature unique landmarks in the state, from cultural attractions, and local businesses to iconic places.

"Among them are Waterfall Hilltop Temple, Kek Lok Si Temple, Penang Hill, the meromictic lake in Penang National Park, and many others.

"There are also stories behind all those attractions presented in the game where gamers can know more about the places.

"I also took many pictures of all these places when I first came to Penang in December last year, and later drew them to integrate them into this VR gaming project.

important aspects, "The such as architecture, nature and craftsmanship in Penang



will be put into this game.

"They just need to use a VR headset to be able to interact, experience and move inside the special VR world that resembles Penang," Griffaud told Buletin Mutiara during an interview at Wisma Yeap Chor Ee in George Town recently.

Also present was state Museum and Art Gallery director Haryany Mohamad.

According to Griffaud, once he is done with the storyline that includes sketching and drawing processes, he would then work with a developer for coding, and also with a musician to put the sound and music into the game.

"Roughly, it will take about one to two years for the virtual reality gaming project to be

"This is my first VR project that is inspired by the Penang 'elements' and mixed with my own vision as well. I'm very excited about it.

"I will do my best to complete it and make the game as attractive as possible," he said.

Harvany said Griffaud is in Penang for the "Arles-Penang Artist Exchange Residency" programme.

"The programme is a collaboration involving several parties, such as the Penang government through Chief Minister Incorporated (CMI), Galerie Huit Arles in France, French Embassy in Malaysia, Penang State Museum and Art Gallery, Alliance Française de Penang and Hikayat."

### 40 acres of 131 acres of reclaimed land for public facilities

\* From pg1

The ground-breaking ceremony of the RM200 million project was done on May 14, 2022.

Over 131 acres of land has been reclaimed, of which 40 acres would be used for public facilities.

Priority One will have facilities such as a children's skate park, playground. viewing deck (south vantage point), public toilets, pedestrian promenade, traders' kiosks, recreational park, landscape areas and open space car parks.

Under Priority Two, the include additional features

landscaping areas, more recreational parks, a hawker centre, a viewing deck (north vantage point), public toilets, more trader's kiosks, multistorey car parks, open space car parks, a beach area and boardwalk, water garden and the drainage system.

Among others present at the press conference were Chief Minister Incorporated deputy general manager Datin S. Bharathi, JKR civil engineer Goh Kiet Rhee, consultants, architects and contractors.

Goh said they would work very hard to meet the deadline for Priority One and hoped that everyone involved would work hand in hand.

Jagdeep (right) and

using high-pressure

Lebuh Macallum.

Rajendran proudly showing a streetlight

sodium bulb being changed to LED at Gat

Pix by Alissala Thian

**ENANG** has changed all 33,101 street lamps on the island from high-pressure sodium lights to light-emitting diodes (LEDs).

State Local Government, Town and Country Planning Committee chairman Jagdeep Singh Deo said he was happy with the achievement as it was one of the 108 smart initiatives under the Penang 2030

He added they are working very hard to do likewise in Seberang Perai, having changed 27,908 out of the 77,359 old lights to LEDs thus far.

Jagdeep said he would now seek incentives from the Local Government Development Min**Brighter Penang** 

istry for achieving 100% conversion from old lights to LEDs on Penang island which would help reduce the cost of electricity.

"The federal government bears half the cost of electricity when we use the old lights, but now that we invest in the LEDs and reduce the bill, they should increase the incentive.

"I would present my case to the federal officials when they visit Penang soon. I would ask for 100% support, or certainly more than 50%.

only Penang but the whole of Malaysia. Since we've already achieved our initiative, Penang is a good example. When there is an incentive for us, other states will also follow suit to carry out this smart initiative and save cost," Jagdeep told reporters at a press conference at Gat Lebuh Macallum on Feb 13.

Island City Council (MBPP) secretary Datuk A. Rajendran and his team for achieving the feat.

old lights with LEDs.

Out of the 33.101 old lights on Penang island, he said MB-PP changed 17,542 while TNB changed 15,559 of them to

In Seberang Perai, he said out

have been changed to LEDs, leaving a balance of 49.451.

Jagdeep said various smart initiatives have been completed in Penang, including smart parking and the installation of CCTVs.

He said a total of 36,000 parking lots have been installed with sensors, and so far, 1,300 CCTVs have been installed on the island and mainland.

The aim, he said, is to set up a total of 5,000 CCTVs.

Rajendran said the LED streetlights would certainly help brighten up the island.

### Thumbs-up to Bukit Mertajam market redevelopment

federal government, through the Local Government Development Ministry, recently announced an allocation of RM24 million for the redevelopment of the Bukit Mertajam Market.

It was also announced by its minister, Nga Kor Ming, that the construction works of the Bukit Mertajam Market are expected to begin this year and due for completion in 2026.

Following the announcement, Buletin Mutiara spoke with some of the traders and hawkers at the market. Below are their views:

Fong Wei Lung (55, vegetable seller):

"I would like to thank the federal government for such good news. This will cerbring tainly



a huge relief to all of us here as this market is usually very crowded in the morning. Once completed, the market will surely become the new icon in Bukit Mertajam.'

Cheah Wei Kian (45, meat seller):

"I was very happy when I heard about it from a friend. I mean it has been a very long time since the old market



was destroyed in a fire and has

been in a dilapidated condition since then. Hopefully, the redevelopment project could be completed within the stipulated timeline."

Che Zarina Abdullah (48. fruit seller):

The project is dream come true for all of us here, includ-



ing those residing near Bukit Mertajam. After waiting for so long, this is the moment that we all have been waiting for. With a bigger market, it will be easier for market-goers to do their groceries here. And it will be easier for us as well to conduct our business in a spacious place."

Lim Yong Seng (44, fishmon-

"The announcement came at the right time considering we



have been operating at the temporary market for quite some time. After all, this is the only public market in the centre of Bukit Mertajam and it is very crowded and busy in the morning. So, with the new market, it will not only benefit the locals here but also can breathe new life into this place and turn it into a tourist attraction.'

Bukit Mertajam creative centre (RM1 million).

Ministry allocates RM40m for two projects

The old Bukit Mertajam market, which was built in the 1960s, caught fire in February 2014 and is currently in disrepair.

"I believe the Bukit Mertajam market redevelopment project is a dream come true for the residents of Bukit Mertajam, especially for some 240,000 market-goers," Nga told a press conference after officiating the upgraded back lane which connects Armenian Street to Ah Quee Street in George Town on Feb 6.

Nga also announced an allocation of RM16 million for the repair and upgrading works at eligible flats in Penang.

Meanwhile, about the upgraded back lane project which connects Armenian Street to Ah Quee Street, Chief Minister Chow Kon Yeow said the state is embarking on many efforts to transform Penang into a green and smart state.

"One of them is to ensure that back lanes, especially those within the Unesco World Heritage Site, are upgraded and made into tourist attraction spots.

"We want to remove the negative stigma that people have towards the back or side lanes. These lanes are not sidelined.

"We want to make these places colourful, safe and green where people can walk leisurely and enjoy their time.

"We thank the Local Government Development Ministry and the Penang Island City Council (MBPP) for playing a crucial part in this upgrading project," Chow said during his speech.

It is understood that a total of RM125,000 was spent by the ministry to upgrade the back lane, spanning 135 metres.

Some of the works included the installation of lights, landscape, re-constructing the drains and others.

Meanwhile, in a related development, Chow hoped other ministries under the current unity government would take heed of other issues and needs of Penang.

"I have asked my administration to take a proactive approach to engage with the ministries so that we can open a direct line with the ministers to cater to the needs of Penang.

"This is a good start, and we look forward to more good things happening here in Penang," Chow added.



He said MBPP and the Se-

berang Perai City Council (MBSP) have been working together with Tenaga Nasional to replace the

of the 77,359 old lights, 27,908



THE Local Government Development Ministry announced not one but two pieces of good news for Penang on Feb 6. It has approved two alloca-

tions, each for the redevelopment of the Bukit Mertajam market (RM24 million), and the upgrading and repair works at eligible flats in the state (RM16 million).

The allocations amounted to RM40 million.

Its Minister Nga Kor Ming, during his visit to the market, said the construction work on the Bukit Mertajam market is expected to begin this year and due for completion in 2026.

The estimated cost for the Bukit Mertajam market project is RM24 million.

It is understood that RM1 million was allocated earlier for the initial works. The remaining RM23 million allocation for the market project was announced on Feb 6.

The Bukit Mertajam market project is divided into five components - the redevelopment of the marketplace at RM8 million, the multi-storey carpark (RM8.5 million), infrastructure upgrade (RM5 million), temporary marketplace (RM500,000) and the

## RM9m aid to various schools

Story by Edmund Lee & Kevin VimalPix by Alissala Thian

has allocated RM9 million to assist various types of schools this year - an increase of RM500,000 compared to RM8.5 million last year.

Chief Minister Chow Kon Yeow said this was the 15th year the state government is helping the various schools in Penang.

"Out of the amount, RM4,481,000 is given to a total of 85 SJK (C) schools.

"The funds that are being given are to assist the schools, specifically to build more facilities, and for other purposes, to ensure a better learning environment for the students.

"The allocation has been increased compared to last year. We were made to understand that some schools need funds to construct new buildings and expansion purposes," Chow said in his speech during the mock cheque presentation ceremony in Komtar.

Chow said SJK (C) Kuang Yu at Penaga received the highest allocation of RM210,000.

"Besides allocating funds, we also support the development of Chinese schools. The new SJK (C) Kuang Yu building in Batu Kawan is expected to be constructed in June this year.

"Other schools that will be expanded include SJK (C) Perempuan Cina and SJK (C) Chung Hwa 2 in Butterworth.

"In addition, SJK (C) Aik



Chow, Chong Eng (sixth from left) and others present in a group photograph taken after announcing the aid for the schools.

Hua's new building in Sungai Ara is nearing completion. It is expected to be opened to pupils next year," he said.

On the issue of low enrolment in Chinese primary schools, Chow noted there are a total of 18 schools with less than 100 students.

"We have discussed with the relevant authorities to find a solution to tackle the issue," he said.

Penang Chinese Education Affairs Coordinating Committee chairman Chong Eng hoped the allocations would be fully utilised.

Also present were state Local Government, Housing, Country and Town Planning Committee chairman Jagdeep Singh Deo, Tourism and Creative Economy Committee chairman Yeoh Soon, state Youth and Sports Commit-

tee chairman Soon Lip Chee, assemblymen Teh Lai Heng (Komtar), Heng Lee Lee (Berapit), Joseph Ng (Air Itam), A. Kumaresan (Batu Uban), Jason H'ng (Jawi), Goh Choon Aik (Bukit Tambun), Ong Ah Teong (Batu Lancang), Chris Lee (Pulau Tikus), Daniel Gooi (Pengkalan Kota), Azrul Mahathir Aziz (Bayan Lepas) and former Bukit Bendera MP Wong Hon Wai.

At another event, 16 missionary schools along with 12 secondary and five Chinese private schools received a total of RM4.096 million to support them in their development, upgrading and repair works.

Chow handed out mock cheques to the respective school representatives present during the brief ceremony.

In his speech, Chow said he understood that quite a number of schools, especially missionary schools, were already a century-old and required a close watch to ensure the facilities and building components stayed intact.

"We hope that this annual allocation that we have been practising since 2008 will somehow continue to benefit these schools, even if it's in the smallest way possible.

"Although the amount allocated may not be sufficient to fulfil the entire cost for a particular project, we hope it can help ease the burden of the schools and the Parent-Teacher Association.

"This is our commitment at the state level to provide a conducive teaching and learning environment for the teachers and students," Chow said during his speech at the brief ceremony in Komtar on Feb 7.

He also echoed the con-

cerns of the missionary schools on the lack of funds from the public.

"For this, I would like to urge the unity government to pay heed to this issue involving missionary schools, not only in Penang but throughout the country.

"A much more systematic and consistent flow of funds will play a key part in making sure these school buildings are conserved for an even longer time," he added.

Meanwhile, out of the RM4.096 million, RM1.23 million was contributed to 12 SMJK schools, RM866,000 to 16 missionary schools and RM2 million to five Chinese private schools.

Some of the main recipients were SMJK (C) Jit Sin, SMJK (C) Phor Tay, SMK St Mark, SM Han Chiang and others.

## SMK St Mark to fully utilise funds from state govt

**THE** Board of Governors of SMK St Mark in Butterworth is thankful to the Penang government for allocating funds to the school.

Acting board chairman Soong Hoe Pin told Buletin Mutiara that the funds allocated to the school would be used to repair the roof of one of the old buildings.

"Many tiles and gutters have broken, resulting in damage to some parts of the wooden ceiling and water leakage in some of the classrooms and corridors.

"It is a timely boost as we plan to change the roof tiles,

gutters and the ceiling of the building.

"We will utilise the funds for such purposes to secure a better studying environment for the students," he said.

Soong expressed his gratitude to the state for prioritising the welfare of missionary schools.

"We truly appreciate the funds received from the state and we hope to upgrade the students' toilets, science labs, walkways and other facilities as well.

"The allocation of funds for maintenance of school buildings will certainly help create a better and safer environment for the students," he said.

On the school's plans, Soong said the school would upgrade its ICT facilities.

"More projectors and smart TVs need to be installed in some of the special rooms, such as in the conference room, seminar room, computer lab and library.

"We hope to create WIFI zones in the school's compound to ensure a smoother learning environment," he said.

The SMK St Mark's school authorities are pleased with the state's effort in allocating funds to them.



# On to more years of Thaipusam

Story by Kevin VimalPix by Muhamad AmirIrsyad Omar & Siew Chia En

FTER two years of muted celebrations due to Covid-19, the 237th annual Thaipusam celebration in Penang was held on a grand scale this year.

Chief Minister Chow Kon Yeow commended the Hindu community for maintaining the traditional festival for over two centuries.

"This is an extraordinary achievement.

"Imagine the generations that have inherited this religious practice today.

"And of course, this year's

celebration, unlike any other, is a special one after Penang came through muted celebrations previously due to Covid-19 restrictions.

"Have a safe and healthy celebration while fulfilling your



Thousands of Hindu devotees flocking to the Sri Maha Mariamman Temple in Queen Street to witness the departure of the golden chariot to the Waterfall Hilltop Murugan Temple.

respective vows," Chow said in his speech during his visit to the Arulmigu Balathandayuthapani Temple (Hilltop) on Feb 5.

Hindu devotees during this year's Thaipusam celebrations.

In his speech, Chow also announced an allocation of RM200,000 for the temple in conjunction with the Thaipusam festival this year.

Chow and Ramasamy (in long-sleeved white shirt) walking along Jalan Utama in the presence of many

Meanwhile, temple chairman Datuk Seri P. Kuvenaraju thanked the enforcement bodies, volunteers and his temple committee members for working

hard to ensure a smooth and peaceful celebration.

Kuvenaraju also spoke about a proposed multipurpose hall to be built at the temple for the devotees to take part in social and cultural activities.

Deputy Chief Minister II Prof Dr P. Ramasamy, who was present earlier, said the need for a funicular railway at the lower part of the Hilltop temple was important to transport senior citizens to the top.

## Cultural diversity in Chap Goh Meh event

IT was a sea of people at the state-level "Experience Penang: Chap Goh Meh with A Bang" celebration at the Esplanade on the last day of Chinese New Year recently.

Many visitors from all walks of life came with their families and friends to celebrate the meaningful occasion, organised by the state government under the Penang Tourism and Creative Economy (PET-ACE) office.

Many of them were spotted enjoying the event as they caught a glimpse of the oranges throwing ceremony after a hiatus due to the Covid-19 pandemic.

Some of them had arrived at the Esplanade in the evening to celebrate the occasion and managed to taste the sumptuous street food.

That is until the skies opened up and the rains came!

The organiser later announced the postponement of the event till further notice.

Chief Minister Chow Kon Yeow, who graced the opening ceremony of the event earlier, said it was an opportunity to cherish the spirit of unity and friendship.

"Chap Goh Meh, which is also known as the Chinese Valentine's Day, marks the 15th and final day of the Chinese New Year.

"This joyous occasion wel-

comes the arrival of spring and it symbolises new beginnings and growth.

"This is a time to reflect on the past, to give appreciation for those blessings and to look forward to the opportunities and challenges of the year ahead," he said in his speech at the event.

In keeping with the Chap Goh Meh mandarin-throwing tradition, Chow also joined in the celebration with those present.

Chow said he was proud to witness people from all walks of life at the event.

State Tourism and Creative Economy Committee chairman Yeoh Soon Hin said the celebration was meant to bring happiness, health and prosperity to the people.

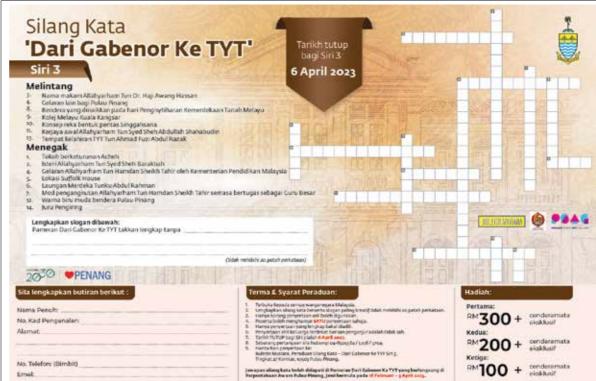
"This cultural event is an excellent way to promote tourism, attracting local and foreign visitors.

"A meeting will be held soon to decide when to hold the Chap Goh Meh celebration. We have no choice, but to put it off for safety reasons," he said.

Among those present were Chow's wife Tan Lean Kee, Local Government Development Minister Nga Kor Ming, Deputy Education Minister Lim Hui Ying, Komtar assemblyman Teh Lai Heng, and Penang Chinese Chamber of Commerce (PCCC) president Datuk Seri Hong Yeam Wah.



Chow, his wife Tan and those present getting ready to throw their oranges during the Chap Goh Meh event.



# SHE DEWSS



www.buletinmutiara.com



buletinmutiara | ChowKonYeow



(C) chowkonyeow



@ChowKonYeow

## சுப்பிரமணிய பாரதி தமிழ்ப்பள்ளிக் கட்டுமானத் திட்டத்திற்கு ரிம100,000 மானியம்

**புக்கிட் கம்பீர் -** மாநில அரசு பினாங்கு மாநிலத்தில் பழமையான உள்ள தமிழ்ப்பள்ளிகளில் ஒன்றான சுப்பிரமணிய ரிம100,000 பாரதி தமிழ்ப்பள்ளிக்கு மானியம் வழங்குவதாக அறிவித்துள்ளது.

அப்பள்ளியின் புதிய நான்கு மாடிக் கட்டிடத்தை நிர்மாணிப்பதற்கான அதன் திட்டத்திற்கு உதவும் நோக்கத்தில் இந்தச் சிறப்பு நிதி ஒதுக்கீடு வழங்கப்படுவதாக முதல்வர் மேதகு சாவ் கொன் இயோவ் கூறினார்.

"கணினி மற்றும் அறிவியல் ஆய்வகம், கலைக் கல்வி அறை மற்றும் கூடுதல் வகப்பரைகள் என கேவையான உள்கட்டமைப்புகளுடன் இப்புதிய கட்டிடம் அமைக்கப்படும் என்று தெரிவிக்கப்பட்டது.

"இக்கட்டுமானத் திட்டத்தின் செலவினம் மதிப்பிடப்பட்ட ரிம2.5 மில்லியன் ஆகும்.

"மேலும், மாநில அரசின் இந்த நன்கொடை இக்கட்டுமானத் திட்டத்திற்கு உதவும் என்று நம்புகிறேன்.

அறிவிக்கப்பட்ட "இந்த இப்பள்ளி மற்றும் நன்கொடையானது, மாநிலத்தில் உள்ள பல்வேறு பள்ளிகள் சிறந்த பொது வசதியுடன் இருப்பதை உறுதி செய்கிறது. மாநில அரசு ஒருபோதும் பள்ளிகளின் மேம்பாட்டுத் திட்டங்களைப் புறக்கணிப்பதில்லை என்பதைச் சித்தரிக்கின்றது.

"அதே நேரத்தில், புதிய நான்கு மாடிக் கட்டிடத்தைக் கட்டுவதற்கான கட்டுமானத் திட்டத்தைச் செயல்படுத்த சுப்பிரமணிய பாரதி தமிழ்ப்பள்ளிக்கு இன்னும் பல அரசு சாரா நிறுவனங்கள், பெருநிறுவனங்கள் நல்லுள்ளங்கள் மற்றும் நம்புகிறேன்," என்று முன்வருவார்கள் என்று பாயான் பாருவில் உள்ள சன்ஷைன் அரங்கத்தில் இப்பள்ளியின் 70வது ஆண்டு நிறைவுவிழாவை முன்னிட்டு நடத்தப்பட்ட நிதித் திரட்டும் விருந்தோம்பலில் சாவ் இவ்வாறு கூறினார்.

"இந்த அறிவிப்பைத் தொடர்ந்து, சுப்பிரமணிய பாரதி கமிம்ப்பள்ளி தலைமையாசிரியை கு.மகேஸ்வரி அவர்களிடம் ரிம100,000 நிதிக்கான மாதிரி காசோலையை சாவ் எடுத்து வழங்கினார்.

மேலும், இரண்டாம் துணை முதல்வர் பேராசிரியர் ப. இராமசாமி, ஜெலுத்தோங் நாடாளுமன்ற உறுப்பினர் ஆர்.எஸ்.என்.இராயர், பாயான் பாரு நாடாளுமன்ற உறுப்பினர் சிம் தி சின், பத்து உபான் சட்டமன்ற உறுப்பினர் ஆ.குமரேசன் மற்றும் சுப்பிரமணிய தமிழ்ப்பள்ளியின் பெற்றோர்



பினாங்கு மாநில முதல்வர் மேதகு சாவ் கொன் இயோவ் சுப்பிரமணிய பாரதி தமிழ்ப்பள்ளி கட்டுமானத் திட்டத்திற்கு மாதிரி காசோலையை எடுத்து வழங்கினார் (உடன் இரண்டாம் துணை முதல்வர் பேராசிரியர் ப.இராமசாமி மற்றும் முக்கிய பிரமுகர்கள்).

வகுப்பறைகள் கணினி மற்றும் <u></u>Θ(Гђ அறிவியல் ஆய்வகம் மற்றும் ஒரு நூலகம் உள்ளது.

புக்கிட் "ஆனால், கம்பீரில் உள்ள புதிய இடத்திற்குச் சென்றதும், மாணவர்கள் எண்ணிக்கை. 2015 ஆண்டு மாணவர்களில் இருந்து கூடுதல் எட்டியுள்ளது. அதிகரிப்பைக் தற்போது இப்பள்ளியில் இந்த ஆண்டு மொத்தம் 340 மாணவர்களைப் பதிவு செய்துள்ளனர்.

"இதுபோன்ற சூழ்நிலையில் போகிய வகுப்பறைகள் இல்லாததால், எதிர்காலத்தில் அகிக மாணவர்கள் படிக்கவம். சிறந்த கற்றல் கற்பித்தல் சூழலை உறுதி செய்யவும், இப்பள்ளிக்குப் புதிய கட்டிடம் தேவைப்படுகிறது," என்றார்.

இந்தத் திட்டத்தில் பள்ளிக்கு தன்னார்வ தொண்டு நிறுவனங்கள் மற்றும் நல்லுள்ளங்கள் முன் வருவர் என்றும் மகேஸ்வரி நம்பிக்கை தெரிவித்தார்.

"இப்பள்ளியின் கட்டுமானத் திட்டத்திற்கு நன்கொட<u>ை</u> விரும்பும்



ஆசிரியர் டாக்டர் சங்கக் கலைவர் முக்கிய பா.வேணுகோபால் மற்றும் பிரமுகர்கள் கலந்து கொண்டனர்.

அரசாங்கத்திற்கு மிகுந்த நன்றியையும் பாராட்டுகளையும் பள்ளித் தலைமையாசிரியை மகேஸ்வரி தெரிவித்தார்.

"2014 இல் புக்கிட் கம்பீர் பகுதிக்கு செல்வதற்கு முன்னதாக, <u>இ</u>டமாற்றம்

70 ஆண்டுகளாக இப்பள்ளி குளுகோரில் இயங்கி வந்தது என்பதை அனைவரும்

"குளுகோரில் உள்ள அதன் அசல் பள்ளி ஒரு கோவிலில் நாடகக் குழு நடத்தும் ஒரு மண்டபமாக இருந்தது.

"இப்போது, கம்பீரில் உள்ள புக்கிட் தமிழ்ப்பள்ளியின் சுப்பிரமணிய பாரதி தற்போதைய கட்டிடத்தில் ஒன்பது

பொதுமக்கள், Tabung Bangunan SJK (T) Subramaniya Barathee என்ற பெயரில் மலையன் வங்கிக் கணக்கு எண் 507152606576-க்கு நிதி பரிமாற்றம் செய்யலாம் அல்லது மேல் விபரங்களுக்கு பள்ளி நிர்வாகத்தை 012 - 6512 480 / 013-3396 462 என்ற எண்ணில் தொடர்புக் கொள்ளலாம்," என தலைமையாசிரியை மகேஸ்வரி தெரிவித்தார்.

## Greatech தொழில்நுட்ப நிறுவனத்தின் நான்காவது தொழிற்சாலை

பத்து காவான் - பினாங்கு பத்து காவானில் Greatech தொழில்நுட்ப நிறுவனம் தனது புதிய உற்பத்தி ஆலையின் அடிக்கல் நாட்டு விழாவை நடத்தியது. இந்நிறுவனம் இரண்டு ஆண்டுகளுக்கு முன்பு தனது மூன்றாவது உற்பத்தி ஆலையை துவங்கியது குறிப்பிடத்தக்கதாகும்.

பத்து காவான் தொழிலியல் பூங்காவில் (BKIP) அமைந்துள்ள Greatech சுமார் 12 ஏக்கர் நிலப்பரப்பில், 500,000 சதுர அடியில் விரிவுப்படுத்துகின்றது. இந்நிறுவனத்தை விரிவாக்கத்தின் இந்த மூலம், நிறுவனத்தில் மொத்தம் Greatech பணியாளர்களுக்கு வேலை வழங்கப்படும். அவர்களில் 50 வாய்ப்பு விழுக்காடு பணியாளர்கள் வடிவமைப்புப் பொறியியலாளர்கள் ஆவர்.

"சூரிய ஒளி, மின் இயக்கம், வாழ்வியல் குறைக்கடத்தி தொழில்களில் மற்றும் முன்னேற்றம் சமீபத்திய தொழில்நுட்ப குறித்த அவர்களின் அறிவையும் வெளிப்பாட்டையும் மேம்படுத்த, உள்ளுர் திறமைகளை வளர்ப்பதற்கும் இந்த விரிவாக்கம் துணைப்புரியும்," என Greatech ஆலையின் நிறுவனத்தின் நான்காவது அடிக்கால் நாட்டு விழாவில் கலந்து கொண்ட மாநில முதல்வர் மேதகு சாவ் கொன் இயோவ் இவ்வாறு நம்பிக்கை தெரிவித்தார்.

வளர்ந்து வரும் தொழில்நுட்ப வளர்ச்சியுடன், வலுவான 'Chip' தேவைக்கு ஏற்ப, விநியோகச் சங்கிலியுடன் குறைக்கடத்தித் தொழிலுக்கு அதிகமான பொறியியலாளர்களுக்கு இதுவரை பெற்றிராத வேலை வாய்ப்புகள்



Greatech நிறுவனம் டெக் டோம் மற்றும் STEM திட்டத்திற்கு மாதிரி காசோலையை பினாங்கு மாநில முதல்வர் மேதகு சாவ் கொன் இயோவ் மற்றும் இரண்டாம் துணை முதல்வர் பேராசிரியர் இராமசாமியிடம் வழங்கியது.

பெறக்கூடும். உலகளாவிய குறைக்கடத்தி தொழில்துறை 2030 ஆம் ஆண்டளவில் ஒரு டிரில்லியன் டாலர் வருவாயை எட்டும் என்று எதிர்பார்க்கப்படுகிறது.

மேலும் பேசுகையில் சாவ், ஐந்து தசாப்தங்களுக்கும் மேலாக தொழில்துறையில் பினாங்கு மாநிலம் மலேசியாவிலே மின் மற்றும் மின்னணு (E&E) தயாரிப்புகளுக்கான மிக முக்கியமான உற்பத்தித் தளமாகத் திகழ்கிறது. மேலும், இது உலகளாவிய நிலையில் மிகவும் துடிப்பான மையங்களில் ஒன்றாகும்.

"2022 ஆம் ஆண்டில், பினாங்கு அதன் ஏற்றுமதி மதிப்பில் ஓர் ஆண்டுக்கு 27% வளர்ச்சியைப் பதிவுசெய்துள்ளது. அதே ஆண்டில் ரிம452 பில்லியன் ஏற்றுமதியும் எட்டியது, இது நாட்டின் மொத்த மதிப்பில் 29% ஆகும்.

"2022 ஜனவரி முதல் செப்டம்பர் வரை

ரிம9.2 பில்லியன் பதிவு செய்யப்பட்ட தேசிய ரீதியில் அங்கீகரிக்கப்பட்ட உற்பத்தி முதலீடுகளில் பினாங்கு முதலிடத்தில் உள்ளது," என சாவ் விவரித்தார்.

"பினாங்கின் உள்நாட்டு நிறுவனங்கள், துறையின் இம்மாநிலத்தில் M&E வளர்ச்சியை ஊக்குவிப்பதில் முக்கிய பங்கு வகிக்கின்றன. M&E மற்றும் ஆட்டோமேஷன் களங்களில் மாநிலத்திற்கான விநியோகச் சங்கிலியை உருவாக்குவதில் Greatech போன்ற உள்ளூர் நிறுவனங்களின் ஈடுபாடு குறித்து நாங்கள் பெருமிதம் கொள்கிறோம். சிலிக்கான் கிழக்கு பள்ளத்தாக்கு நிலையை என்ற நமது உள்ளூர் நிறுவனங்களின் நிலைநிறுத்தி, வளர்ச்சி அதிக வேலை வாய்ப்புகளை உருவாக்கும் என்று நான் நம்புகிறேன்.

பினாங்கில் அறிவியல், தொழில்நுட்பம், பொறியியல் மற்றும் கணிதம் (STEM) ஆகியவற்றை மேம்படுத்த Greatech நிறுவனம் ரிம400,000 தொகையை வழங்கியுள்ளது.

Greatech நிறுவனம் டெக் டோம் உடன் இணைந்து, டிஜிட்டல் கல்வியறிவு அதிகாரமளிக்கும் திட்டத்தை தொடங்கும் இறங்கியுள்ளது. முயற்சியில் திட்டத்தின் மூலம் பினாங்கில் எட்டு (4 சீனப்பள்ளி, 2 தமிழ்ப்பள்ளி & 2 தேசியப்பள்ளி) பள்ளிகளைச் சேர்ந்த குறைந்த மாணவர்களுக்கு பயனளிக்கும். கடந்த நான்கு ஆண்டுகளில், Greatech தனது நிறுவன சமூகப் பொறுப்பு (CSR) நடவடிக்கைகளுக்காக மொத்தம் மில்லியன் பங்களித்துள்ளது, பாராட்டக்குரியதாகும்.

"பினாங்கு மாநிலத்தின் நலனை உயர்த்துவதில் Greatech முயற்சி, அவர்களின் பாராட்டுத்தக்க பெருநிறுவனச் சாதனையை நிரூபித்துள்ளது. மற்ற நிறுவனங்களும் இதனை முன்மாதிரியாகக் கொள்ள வேண்டும்," என சாவ் தமதுரையில் கேட்டுக் கொண்டார்.

இந்நிகழ்ச்சியில் பினாங்கு மாநில இரண்டாம் துணை முதல்வர் பேராசிரியர் ப. இராமசாமி, சர்வதேச வர்த்தகம் மற்றும் தொழில்துறை துணை அமைச்சர்(MITI), லீவ் சின் டோங்; சமூக மேம்பாடு மற்றும் இஸ்லாம் அல்லாத மத விவகாரங்களுக்கான ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் சோங் எங்; பாயான் பாரு நாடாளுமன்ற உறுப்பினர் சிம் தீ சின்; டத்தோ லூ லீ லியான், (இன்வெஸ்ட்பினாங்கின் மலேசிய முதலீட்டு நிர்வாக அதிகாரி); மேம்பாட்டு ஆணையத்தின் (MIDA) துணை தலைமை நிர்வாக அதிகாரி லிம் பீ வியன் மற்றும் Greatech Technology நிர்வாகக் குழுவினரும் அந்நிறுவனப் பணியாளர்களும் <u>இடம் பெற்றனர்.</u>

## តាច់.បា.បា.បា உள்ளூர் மக்கள் வேலை வாய்ப்புக்கு முன்னுரிமை

ஜார்ச்டவுன் - அனைத்து பினாங்கு வாழ் மக்களுக்கும் கூடுதலான வேலை வாய்ப்புகளை வழங்கும் நடவடிக்கையாக, பினாங்கு மாநகர் கழகம் (எம்.பி.பி.பி) சமீபத்தில் மொத்தம் 182 நபர்களை மாநகர் கழக உதவியாளர்களாக நியமித்துள்ளது.

எம்.பி.பி.பி கவுன்சிலர் காளியப்பன், புதிதாக நியமிக்கப்படும் ஊழியர்கள் முக்கியமாக நகர்ப்புற சேவை துறைகளுக்கு உதவுவார்கள், என கூறினார்.

"எம்.பி.பி.பி இன் சுகாதாரத் துறை, பொறியியல் துறை மற்றும் மேலாண்மை சேவை துறை போன்ற பிற துறைகளுக்கும் அவர்கள் உதவுவார்கள்.

"அவர்களின் சேவைகள்



எம்.பி.பி.பி கவுன்சிலர் காளியப்பன் புதிய வேலை வாய்ப்புகள் குறித்த கடிதத்தைக் காண்பிக்கிறார் (உடன் நிர்வாகச் சேவை துறை இயக்குநர் அஸ்மான் சிருன் மற்றும் நகர்ப்புற சேவை துறை இயக்குநர் டேனி கோய்).

குறிப்பிடப்பட்டுள்ள அனைத்து துறைகளுக்கும் உதவியாக இருக்கும் என்று நாங்கள் நம்புகிறோம். அதே நேரத்தில், வெளிநாட்டு ஊழியர்களுக்குப் பதிலாக உள்ளூர் மக்களுக்கு வேலை வாய்ப்புகளை வழங்க மாநகர் கழகம் உத்தேசிக்கிறது.

"மேலும், பணி அமர்த்தப்பட்ட 182 பேர்களில் 153 பேர் நகர்ப்புற சேவைத் பொறியியல் துறையிலும், 15 பேர் துறையிலும், 13 பேர் சுகாதாரத் ஒருவர் மேலாண்மை சேவை துறையிலும், நியமிக்கப்படுவார்கள் துறையிலும் என்று காளியப்பன் செய்தியாளர் தெரிவித்தார்.

நகர்ப்புற சேவை துறைகளில் நியமிக்கப்பட்ட 153 பேர்களில் முன்னதாகவே 65 பேர்கள் பகுதி நேர பணியாளர்களாகப் பணி அமர்த்தம் செய்யப்பட்டவர்கள் எனவும் அவர் மேலும் தெரிவித்தார்.

இதற்கிடையில், எம்.பி.பி.பி இல் மாநகர் உதவியாளர் பணிக்கான மற்றொரு சுற்று வேலை வாய்ப்புகள் மார்ச் மாத இறுதியில் நடைபெறும் என்று காளியப்பன் கூறினார்.

"வேலை தேடுபவர்கள் அனைவருக்கும், சுயமாக ஒரு வேலையைத் தேடிக்கொள்ள இது ஒரு நல்ல வாய்ப்பு. எனவே, இந்த மாத இறுதியில் புதிய வேலை வாய்ப்புகள் குறித்த அறிவிப்புகளை எங்கள் சமூக ஊடகங்களில் தொடர்ந்து பார்க்கவும்.

"இறுதிச் சுற்றுக்கு, நாங்கள் மொத்தம் 4,000 விண்ணப்பங்களைப் பெற்றோம், அதில் மொத்தம் 410 நபர்கள் நேர்காணலில் கலந்து கொள்ளத் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டனர்," என்றார்.

மாநகர் கழக உதவியாளர்களுக்கு (H11) ரிம1,963 சம்பளம் வழங்கப்படும் என்றும், இதில் அலவுன்ஸ் தொகையும் அடங்கும்.

காளியப்பன், அரசு ஊழியர்களின் குறைந்தபட்ச சம்பளத்தை ரிம1,500 ஆக உயர்த்த பொதுச்சேவை துறையை (JPA) வலியுறுத்தினார்.

அதுமட்டுமல்லாமல், எம்.பி.பி.பி இன் புதிய கொள்கையானது, கல்வியில் சிறந்த தேர்ச்சி பெறாதவர்கள் மாநகர் உதவியாளர் பதவிக்கு விண்ணப்பிக்க உதவும் என்றும் அவர் கூறினார்.

"முன்னதாக, வேலைக்கு விண்ணப்பிக்க குறைந்தபட்சத் தேவை ஒரு கிரெடிட் மற்றும் SPM இல் நான்கு தேர்ச்சிகள் பெற்றிருக்க வேண்டும். இப்போது, யு.பி.எஸ்.ஆர் சான்றிதழை தகுதியாக வைத்திருப்பதன் மூலமும் அவர்கள் விண்ணப்பிக்கலாம்," என்றார்.

இந்தச் செய்தியாளர் சந்திப்பில், நிர்வாகச் சேவை துறை இயக்குநர் அஸ்மான் சிருன் மற்றும் நகர்ப்புற சேவை துறை இயக்குநர் டேனி கோய் ஆகியோரும் கலந்துகொண்டனர்.

## បាលាក់សេសល់ បុគ្គាយ បា.បា.ង្វាក់ ព្រៃក់ហាលាវ៉ាត់ស សាស់ស្រ

**ஜார்ச்டவுன்** - உள்ளூராட்சி மேம்பாட்டு அமைச்சு பினாங்கில் ஒரு புதிய மக்கள் வீடமைப்புத் திட்டத்தை (பி.பி.ஆர்) அமைக்கத் திட்டமிட்டுள்ளது.

அமைச்சின் துணைப் பொதுச்செயலாளர் (வீட்டுவசதி மற்றும் சமூகநலன்) டத்தோ அசார் அமாட், பினாங்கு வீட்டுவசதி வாரிய அதிகாரிகளை நியோ+ தங்கும்விடுதியில் சந்தித்தபோது, இதைத் தெரிவித்தார்.

பினாங்கிற்கான அமைச்சின் இலக்கு குறித்து நிருபர் கேட்டதற்கு, பினாங்கில் பி.பி.ஆர் கட்டப்படும், என்று அசார் தெரிவித்தார்.

"இந்தத் திட்டம் குறித்த கலந்துரையாடல் ஆரம்பக் கட்டத்தில் உள்ளது," என்றார்.

ஒரு வாரத்திற்கு முன்னதாக உள்ளுராட்சி மேம்பாட்டு அமைச்சர் ங்கா



பினாங்கு வீட்டுவசதி வாரியம் மேற்கொள்ளும் தி மில்லேனியா திட்ட மாதிரி கட்டிடத்தை ர் ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் ஜெக்டிப் உடன் அசார் தனது கருத்துக்களைப் பகிர்ந்து கொள்கிறார் (உடன் எம்.பி.பி.பி மேயர் இயூ துங் சியாங்).

கோர் மிங் அவர்கள் பினாங்கு மாநிலத்திற்கு விஜயம் மேற்கொண்டதை முன்னிட்டு அசார் வருகை மேற்கொண்டதாகக் கூறினார்.

மாநில உள்ளாட்சி, வீட்டுவசதி, நகர்ப்புற மற்றும் கிராமப்புற திட்டமிடல் ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் ஜெக்டிப் சிங் டியோ பினாங்கு மாநிலம் மக்களுக்காகச் செயல்படுத்தி வரும் வீட்டுவசதித் திட்டங்களைப் பற்றி மேலும் தெரிந்து கொள்ள வந்ததற்கு நன்றித் தெரிவித்தார்.

பினாங்கில் பி.பி.ஆர் திட்டங்களுக்காக தீவில் இரண்டு மற்றும் பிரதான நிலப்பரப்பில் மூன்று என மொத்தமாக ஐந்து தளங்களை அடையாளம் கண்டுள்ளது, என ஜெக்டிப் கூறினார்.

இந்தச் சந்திப்புக் கூட்டத்திற்குப் பினாங்கு வீட்டுவசதி பிறகு, வாரியக் குழுவின் பொது மேலாளர் ജ്ചയി ஃபாதிலா சம்சுதின் தலைமையில் அசார் மற்றும் அவரது குழுவினர் அடையாளம் காணப்பட்டுள்ள சில <u>இடங்களைப்</u> பார்வையிட அழைத்துச் செல்லப்படுவர்,

என்று அவர் கூறினார்.

ஜெக்டிப் கூற்றுப்படி, பினாங்கு வீட்டுவசதி வாரியம் 2030ஆம் ஆண்டிற்குள் 220,000 வாங்கும் சக்திக்கு உட்பட்ட வீடுகளைக் கட்டுவதை இலக்காக நிர்ணயித்துள்ளது. தற்போது அதன் இலக்கில் 142,672 வீடுகள் (65%) ஏற்கனவே கட்டப்பட்டது, கட்டப்பட்டு வருகிறது அல்லது கட்டத் திட்டமிடப்பட்டுள்ளது.

பினாங்கு வீட்டுவசதி வாரியத்தால் கட்டப்படும் முதல் வீடமைப்புத் திட்டம் (தி மில்லேனியா) புக்கிட் கெடுங்கில் 8.7 ஏக்கர் நிலப்பரப்பில் கட்டப்படுகிறது என அதன் வாரியத் தலைவர் ஐனுல், அசார் மற்றும் அதிகாரிகளுக்கு விளக்கமளித்தார்.

தி மில்லேனியா திட்டத்தில் மொத்தம் 1,197 வீடுகள் இருக்கும், இதில் 282 குறைந்த நடுத்தர விலை வீடுகள் (700 சதுர அடி) மற்றும் 915 வாங்கும் சக்திக்கு உட்பட்ட வீடுகள் (881 சதுர அடி) மற்றும் 59 வணிகக் கடைகள் உள்ளன.

2023 ஆம் ஆண்டின் மூன்றாம் காலாண்டில் கட்டுமானப் பணிகள் தொடங்கப்பட்டு ஐந்து ஆண்டுகளில் (2028) நிறைவடையும் என்று எதிர்பார்க்கப்படுகிறது.

"நகர்ப்புற மறுமேம்பாட்டுத் திட்டத்திற்கானப் புதிய சட்டத்தைக் கொண்டு வருமாறு மத்திய அரசை நாங்கள் கேட்டுக்கொள்கிறோம்," என்று ஐனுல் மேலும் கூறினார்.

## மாந்ல அரசு தப்கா பெர்பாடுவான் நறுவ ரம60,000 ந்த ஒதுக்கீடு



தாமான் மேவா பாலர்பள்ளி மாணவர்கள் பள்ளி நடவடிக்கையில் ஈடுபடுவதைப் படத்தில் காணலாம்.

**பாகான் டாலாம்** - பினாங்கு மாநில அரசாங்கம், குறைந்த வருமானம் பெறும் குடும்பங்களின் குழந்தைகளுக்கு ஆரம்பக் கல்வியை வழங்குவதில் நிதிச் சுமையைக் குறைக்க உதவும் வகையில் கபிகா பெர்பாடுவான் தாமான் மேவாவை நிறுவ ரிம60,000-ஐ நிதி ஒதுக்கீடு செய்துள்ளது. மனிதவள முதல்தர திறன்மிக்க வளர்ச்சிக்கு அடிப்படையாகக் திகழும் நல்ல மற்றும் தரமான ஆரம்பக் கல்வியை வழங்குவது எவ்வளவு முக்கியம் என்பதை மாநில அரசு உணர்ந்து செயல்படுவதாக மாநில முதல்வர் மேதகு சாவ் கொன்

"இருப்பினும், பாலர்பள்ளி கல்விக்கானக் கட்டணம் குறிப்பாக தனியார் மழலையர் பள்ளி கட்டணம் இப்போது மிகவும்

இயோவ் கூறினார்.

சட்டமன்ற உறுப்பினர் சத்தீஸ் முனியாண்டி தபிகா பெர்பாடுவான் பயன்பாடு குறித்து விளக்கமளித்தார்.

அதிகமாக இருப்பதால் பல குறைந்த வருமானம் பெறும் பெற்றோர்களுக்கு ஒரு பெரிய சுமையாக மாறியுள்ளது. இதனால் தங்கள் குழந்தைகளைத் தனியார் மழலையர் பள்ளிக்கு அனுப்ப முடியாத குழல் நிலவுகிறது.

"எனவே, அனைத்து மத்திய மற்றும் மாநிலத் துறைகளும் தொடர்ந்து கைகோர்த்து, இலவசமாக பாலர் பள்ளிகளை இம்மாநிலத்தில் நிறுவ முயற்சிக்க வேண்டும்," என்று முதல்வர் தபிகா பெர்பாடுவான் தாமான் மேவாவின் திறப்பு விழாவில் இவ்வாறு பேசினார்.

பாகான் மேலும், டாலாம் மாநில சட்டமன்ற உறுப்பினர் சத்தீஸ் முனியாண்டி; பினாங்கு மாநிலத்தின் தேசிய ஒருமைப்பாடு மற்றும் ஒருங்கிணைப்பு துறையின் இயக்குனர், ரோஹாய் ஜஹர் நெடி; செபராங் பிறை மாநகர் கழகத்தின் (எம்.பி.எஸ்.பி) செயலாளர் பத்ருல் அமீன் அப்துல் ஹமீத்; கிராம சமூக மேலாண்மை கவுன்சில் (எம்.பி.கே.கே) தலைவர் பிரதிநிதிகள் கலந்து கொண்டனர்.

முதல்வர், அப்பகுதியில் உள்ள சமூகத்தின் நலனுக்காக பினாங்கு மாநில இஸ்லாமிய மதக் கவுன்சிலுக்கு (MAINPP) சொந்தமான வளாகத்தை

> பாலர்பள்ளியாகப் பயன்படுத்த அனு ம தி த் த த ற் க ா க ப் பாராட்டுத் தெரிவித்தார்.

"இதற்கிடையில், வட செபராங் பிறை மாவட்ட ஒரு மைப்பாடு அலுவலகத்தின் விதிமுறைகளின் அடிப்படையில் அனைத்து சீரமைப்புப் பணிகளையும் மேற்கொண்ட வட

செபராங் பிறை மாவட்டம் மற்றும் நில அலுவலகத்திற்கு (SPU) எனது பாராட்டுகளைத் தெரிவித்துக் கொள்கிறேன்.

"தபிகா பெர்பாடுவானின் செயல்பாடுகளைக் கண்காணிக்க உதவிய எம்.பி.கே.கே தலைவர் ஹெங் சூன் தியான் உட்பட அனைவருக்கும் வாழ்த்துகள்," என பாடாங் கோத்தா மாநில சட்டமன்ற உறுப்பினரும் பத்து காவான் நாடாளுமன்ற உறுப்பினருமான சாவ் இவ்வாறு கூறினார்.

மாநில அரசாங்கத்தைத் தவிர, கடந்த மூன்று ஆண்டுகளாக தாமான் மேவா பாலர்பள்ளியை நிறுவுவதற்கு பல்வேறு தரப்பினரின் கூட்டு முயற்சிகளின் அடிப்படையில் குறிப்பாக பாகான் டாலாம் சட்டமன்ற உறுப்பினர் அலுவலகம், SPU மாவட்ட ஒற்றுமை அலுவலகம், SPU மாவட்ட மற்றும் நில அலுவலகம் மற்றும் எம்.பி.கே.கே ஹெங் சூன் தியான் ஆகியோர் ஒருங்கிணைப்பில் இத்திட்டம் நிறைவேற்றப்பட்டது.

SPU மாவட்ட ஒற்றுமை அலுவலகம் இந்தப் பாலர்பள்ளியின் கற்றல் கற்பித்தல் சீராக நடைபெற ஆசிரியர்கள் வழங்கியதோடு அதன் செயல்பாட்டையும் நிர்வகிக்கிறது.

இதற்கிடையில், தபிகா பெர்பாடுவான் தாமான் மேவா, தாமான் பாகானுக்கு அடுத்து, பாகான் டாலாமில் உள்ள இரண்டாவது மழலையர் பள்ளியாகும். தாமான் பாகான் பாலர்பள்ளி தனது சொந்த சேவை மையத்தால் இயக்கப்படுகிறது என சத்தீஸ் கூறினார்.

"இந்த மழலையர் பள்ளியை வெற்றிகரமாக நிறுவுவதற்கு முதல்வர் அலுவலகத்திலிருந்து நிதி ஒதுக்கீடு செய்ததற்காக எனது பாராட்டுகளைத் தெரிவித்துக் கொள்கிறேன்.

"தபிகா பெர்பாடுவான் மிகவும் முக்கியமானது, ஏனெனில் இது இந்த மாநிலத்தில் உள்ள மக்களிடையே ஒற்றுமையை வளர்க்கிறது. மேலும், இது இலவசம் என்பதால் குறைந்த வருமானம் கொண்டவர்களின் சுமையைக் குறைக்க முடிகிறது," என்று அவர் கூறினார்.





www.buletinmutiara.com



buletinmutiara | ChowKonYeow



chowkonyeow



@ChowKonYeow

## 槟对外贸易势头



曹观友欣喜宣布,槟州2022年对外贸易出口额创新高。

州首席部长曹观友表示, 槟州 对外贸易在2021年以3540亿令 吉出口额, 高居全国榜首后, 势头 持续强劲至2022年,出口额同比增 长27%,创下4520亿令吉新高。

他说, 槟州作为东方硅谷, 出口 额占了我国总出口额的29%,同时占 全球半导体销售逾5%,是医疗设备 与技术领域的重镇。

槟州工业表现成绩斐然,2022 年1月至9月间,已批准的制造业投 资额高达92亿令吉,这将确保槟州 在经济的领先地位。"

他是在日前出席槟城贝莱胜 (Plexus)于槟州国际会展中心举办 的20周年感谢宴时,如是指出。

#### 未来协助推动槟州发展

他受邀致词时指出,美资电子厂 贝莱胜入驻槟州已20年,该企业是 医疗保健和生命科学市场领域的佼 佼者, 他冀望未来可继续扩张并带 来更多新技术及就业机会, 协助推 动槟州发展。

他赞扬贝莱胜在电子领域的杰出 表现,尤其在设计和开发、供应链 解决方案、新产品推出、制造和可 持续性服务等,都取得瞩目的进步。

#### 陈邦豪: 驻槟业务规模续扩张

贝莱胜亚太区总裁陈邦豪表示 贝莱胜驻槟城的业务规模持续扩 张,如今该企业拥有1万5000名员 工,厂房总面积达170万平方尺,包 括5座制造厂、1所设计开发中心及 全球业务中心。

他说,虽然过去两年面对新冠疫情,但槟城贝莱胜在疫情期间,仍 取得20%的业绩增长,其中稳健增长 的业务包括: 医疗及生命科学相关 市场、航空相关业务也于去年初强 势反弹,其余的领域还包括国防工 业。

当天出席者包括:马来西亚投资 发展局(槟城)副主任阿末安里、 马美商会总执行长西沃恩达斯、马 来西亚半导体工业协会主席拿督斯 里王寿苔。

## 拓展生命科学与太阳能产品

## 阁代科技再注资13亿设厂房

代科技(Greatech)再度注资13亿 令吉,在威南峇都加湾设立第四 座厂房,拓展该公司生命科学及太阳能 产品。

该公司在峇都加湾进行动土礼,并邀 请槟州首长曹观友主持仪式。

#### 首长: 强化槟东方硅谷底蕴

仪式上,槟首长曹观友表示,槟州做 为我国主要的工业州属,一直以来都扮 演着半导体领域枢纽的角色,并吸引了 许多来自不同国家的投资者进驻槟州。

他说,随着时代改变,本土半导体企业也逐渐跟上脚步,并在本地机械与设备(M&E)扮演着愈加重要的角色。

"就像阁代科技,对塑造本土的工业 生态系统和供应链功不可没,而本土企 业的崛起,也能带来更多机遇,强化槟 州做为东方硅谷的底蕴。"

另外,他也向在场者表示,槟州于去 年1月至9月期间,共获得92亿令吉制造 业批准投资额,是我国获得最多投资额 的州属之一。

同时,在机械与设备领域,2020年至 2022年9月期间,共获得73亿令吉投资 额,这也让槟州在相关领域站稳脚跟, 成为国际市场不可或缺的一员。

#### 陈荣棋:提供500就业机会

会上,阁代科技总执行长拿督陈荣棋 也向在场者讲述该公司未来10年的蓝图 及计划,以冀让与会者更为了解该公司 未来的发展方针。

他也说,上述拓展计划预计将在今年尾完成,同时提供500个就业机会予市场,为槟州的工业领域和经济做出贡献

"我们希望在两年内,能够达成另一个里程碑,并持续扩大公司的影响力,让世界看到属于马来西亚的科技企业。"



## **BK IV GROUNDBREAKING CEREMONY**

曹观友(左3)与众嘉宾主持动土礼,左2起为陈荣棋、刘镇东、拉玛沙米。

#### 刘镇东: 把握机会吸引投资者

贸工部副部长刘镇东提醒本土企业, 在发达经济体因为地缘经济关系,而选 择把资源和产品分散风险至更多国家时 把握好机会,吸引更多投资者进驻我

"在发达经济体进行策略性转移期间,东南亚是他们的聚焦之一,而马来 西亚熟练人力市场和成熟的制造业工业 生态定位,将成为脱颖而出的致胜关键。"

马来西亚投资发展局高级副总监林玟 好表示,该局一直以来不仅致力于吸引 外资前来我国投资,同时,对于本土潜 力企业也给予很大的助力,以带动国家 经济发展。

#### 黄慧娟盼永续性发展

阁代科技董事长黄慧娟希望该公司能

够永续性发展,并发展成为国际10大自动化解决方案的企业,让槟州一跃成为相关领域的枢纽。

"为此,我们将持续投入拓展业务、培养更多相关方面的人才储备,及塑造公开交流和创意的企业文化,以达致目标。"

阁代科技也在会上,移交40万令吉款项,做为槟城圆顶科学馆推动科学、科技、工程及数学的基金。

## **乔治市世遗机构感谢团结政府** 拨款予世界遗产地管理经费

乔治市世界遗产机构感谢由首相拿督斯里安华依布拉欣所领导的团结政府,重视并肯定世界文化遗产地管理的重要性,在最新财政预算案中宣布拨出5000万令吉给槟城与马六甲,作为世界遗产地的管理经费。

该机构发文告欢迎并感谢团结政府为大家带来这份激动人心的大礼。"这项宣布已加强我们的信心,并使我们更有动力继续推动乔治市世遗区的和平共处与多元文化并存。"

"乔治市世遗机构自2010年由槟州政府成立以来,身负管理乔治市世界遗产区的重任,并与槟岛市政厅,专业咨询团技术审核委员会以及本地社群配合,共同守护物质与非物质文化遗产。"

"我们期待与这项拨款有关的更多详情,并希望这项重要资源有助乔治市世遗区以永续发展为大方向,维护与守护杰出普世价值。"

乔治市世界遗产机构外观。



## 迎成立儿童发展部 章瑛: 遏制妇女儿童性暴力问题

州社会发展及非伊斯兰事务委员会 相在提呈财政预算案中,认真看待日益增 多的妇女和儿童的性暴力问题。

"我们欢迎成立儿童发展部门的提议, 以为儿童发展和培养未来领袖提供全面的

支持。" "与此同时,在警方D11组设立特别小 "与此同时,在警方D21组设立特别小 组,以促使馬來西亞皇家警察持续更努力 消除儿童色情内容, 并与相关机构合作, 识别犯罪者是非常必要的措施, 以遏制此 类案件的增长。

#### 鼓励更多妇女留在职场

待日益增多的妇女和 她指出,为首相关心产后妇女的 儿童性暴力问题,遏 需求而鼓掌,并通过社会保险组织 制悲剧发生。 (PERKESO)提供补贴资金,简化儿童 保育中心的注册流程,增加符合180令吉补贴的标 准条件是鼓励更多妇女留在职场的重要步骤

她表示,虽然公共部门一直为其员工提供此类服 务,但私营部门则不尽相同。由于托儿依然是女性 留在职场的关键因素,也许是时候让雇主在员工人 数超过一定门槛时强制提供托儿服务, 而公司同时 可享有税收激励。

'如果父母能够把孩子送到他们工作场所的托儿 所,这将缓解交通的噩梦,也让他们心安,从而提 高生产力和公司的员工留存率。这将在一定程度上 对国家的经济做出贡献。

她指出,有许多单身母亲由于工资不足以支付托 儿费用而对外出工作面对困难。如果她们能够在家中设置 "Taska di Rumah"(居家托儿所),则可 以在家中照顾其他孩子。

"因此,为单身母亲提供全额补贴的课程,并审 核现行"居家托儿所"指南,并发布已认证的业者 名单,有助于为单身母亲创造收

### 需对拨款分配建立评估系统

关于在17亿令吉的拨款中,为微 型企业里的妇女和青年创业者提供 的3亿令吉,她相信有必要为这笔 拨款的分配建立一套监测和评估系

"我们该如何评估,谁将受益, 这样的预算又带来了什么变化? 毕竟, 作为一个以昌明为中心的政 府,我们希望可持续且包容所有 人,并确保在任何考量中没有人被 忽略。



也是槟州妇女发展机构董事主席的她指出, 作为一直在为妇女发声并一直推动妇女议程的 人,她注意到政治党派结构和机制方面的政策 变化并没有太多提及促使妇女参与政治领域。

她说,根据马来西亚统计局提供的数据,政 治赋权的平等分数最低,仅为1.00分里的0.10 分,显示妇女在政治舞台上仍然落后于男性。

"对于像马来西亚这样的国家来说,这是一 个令人担忧的迹象, 因为我们在这里需要展望 未来和努力消除这种不平等。

"因此,为缩小这种性别差距,可以考虑在 不久的将来为符合至少30%女性代表的政党提供 政治资金,并为有抱负的女性提供能力提升的 预算。



你是否遭受家庭暴力?被家庭成员辱骂、 殴打或虐待?

请前往已接受专门培训的「前线支援站」 寻求援助。

### 请联络:

WCC Penang 04 228 0342 | 011 3108 4001

PPW, Seberang Perai 04 398 8340 | 016 439 0698







SUPPORT





## 系列旅游活动迎接中国游客回归 杨顺兴: 槟城准备好了

槟州旅游与创意经济事务行政议员杨顺 兴表示, 槟城已扎实做好准备与马来 西亚旅游局、航空公司、在线旅行社 (OTA)等战略合作伙伴一起推行一系列 旅游活动来迎接中国游客的回归。

他说, 在中国边境开放前, 槟州政府 对外的宣传工作不停歇。为确保旅游业 的可持续性, 州政府把宣传工作分三个 阶段分别应对疫情发生前后所带来的挑

通过微博和微信等主流社交媒体平 台, 槟州政府发布了一系列品牌宣传活 动以增加及延续槟城在中国市场的曝光

"同时,州政府与马来西亚旅游局中 国办事处保持密切合作, 疫情期间举办 了多个线上研讨会,以让槟城旅游业者 为中国旅游同业及时分享槟城最新的旅

"著名中国网红一凯迪星球到访槟 城也是双方合作的一部分,通过借助他 们拥有数百万的粉丝与追随者的社交媒 体平台,为槟城代言,提高中国游客对

槟城作为一个首选旅 游目的地更广泛的认 知。

章瑛认为,应认真看

此外, 槟州政府与航 空公司实行了多项合作方 案。随着中国边境重新 开放,中国南方航空 从今年三月一日起恢 复广州-槟城的直飞航 班。而槟城也会启动 与南航之间一系列的合

他指出,中国两位著名网红 乐玩日志"和"时代树暴走" 近日通过南航到访槟城做实地 考察,并把槟城最美最真实的 一面分享到他们的社交媒体 平台,包括微博、抖音和小红

"这将在更大范围、更高效 的在中国市场提高槟城的知名 度, 拓展与追随者连接的渠道把 槟城设为首选目的地。



## 高渊丁加镭渡跨河桥启用

## 料省30分钟高渊港口路程

南高渊丁加镭渡跨河桥 (Jambatan Tanjung Berembang) 正式启用,预计将节省至少30分钟来往高渊港口路程。

槟州首长曹观友是于日前,前往有 关跨河桥主持启用礼,他表示,随着 是项跨河桥正式通车,将有效节省交 通使用者的时间,从原本的45分钟路 程,缩短至10分钟。

"这也意味着来往高渊港口和双溪 亚齐等地,将不必再使用联邦大道, 这也有效舒缓当地交通,方便民众前 往威南 都交湾和槟城科学园等工业 枢纽,有效提振本地社会经济。"

#### 首长: 耗资2800万建造

他说,有关跨河桥全长2130米,共 耗资2800万令吉,在去年5月就已开放 试跑,直至2月25日才宣告正式通车。

"工程涉及360米跨河桥,其余的则



| Took | Million | Teha | 検首长曹观友 (左4) 为丁加镭渡跨河桥主持启用礼。

是道路加宽工程、板结构路基、河堤 工程、提示牌和街灯等。"

据知,上述路段原本只是一个能够容许摩托车和脚踏车通过的小桥梁,直至2016年槟州政府决定批准兴建跨河桥,以让各类交通工具都能使用,

作为舒缓当地交通的其中一项努力。

出席者包括: 槟州秘书拿督莫哈末沙尤迪、威省市长拿督阿兹哈、槟州工程局主任阿末纳兹里、槟州发展机构副行政执行长莫哈末阿兹哈,以及威南副警区主任莫哈末诺拉兹米。

## 欣见槟机场扩建计划亮绿灯 首长: 将与机场当局展开合作

槟州首长曹观友对于槟城国际机场扩建计 划亮绿灯表示欣喜,并强调将和大马机场 私人有限公司及相关单位全面展开合作, 确保有关计划顺利进行。

"其实槟城国际机场扩建在2018年已经 拿到规划许可,唯这项计划最终被展延, 直至此次预算案出炉,才获得重生。"

他是在出席威南高渊丁加镭渡跨河桥启 用礼后,在记者会上被记者询及2023年财 政预算案槟城国际机场扩建一事时,这么 指出。

另外,虽然2023年财政预算案才宣告落幕,唯他强调,"机会之窗"已经开启,而他将对接下来的槟城发展争取中央资源。

### 吁州政府各部门做足准备

因此,他要求州政府内各部门从现在 开始做足准备,并积极和中央政府各相关 部门跟进,以冀能让更多槟州重点发展计 划,能够被列入第12大马计划。

划,能够被列入第12大马计划。 "2023年财政预算案有一些重点计划 并未列入其中,我把希望寄托在接下来的 2024年预算案,希望槟城可以获得更多关 注,这需要所有部门共同努力,为槟州争 取更多发展。"



## 本南地采石场复原计划将公开招标

## 彭文宝: 平衡生态环境及经济发展

大大 州政府正探讨进行"本南地采石场复原计划",冀将之打造为综合发展、天然水坝、生态旅游的地方,以平衡生态环境及经济发展。

槟州环境及福利委员会主席 彭文宝指出,此事已讨论了两 年时间,目前正待经济策划单 位(BPEN)拟定公开招标程 序。

他解释,州政府希望这个 在威省本南地的采石场在没有 运作时,也可以有其他用途与 功能,不仅可储存水源,还有 助于解决大山脚一带的水患问 题。

"州政府有意整合资源,以 促进生态及发展的平衡,欢迎 有兴趣者留意及提出申请。"

彭文宝是出席由马来西亚沙 石公会槟城分会与土地及矿务 局举办的采石场问题研讨会开 幕仪式时,如是表示。

另外,对于采石业程序繁杂涉及多部门,他说,将考虑把采石业纳入包含各部门的"淤泥监督行动小组"(OPS Lumpur)监管范围内,以助解决如是问题。

### 苏国平: 采石业面对重重挑战

马来西亚沙石公会槟城主席 苏国平指出,目前采石业面临



彭文宝(左五)颁发奖状给7 名主讲人,由苏国平(右四) 陪同。

成本上升、劳动力短缺、政府 加强监督和控制,以及公众对 采石场误解增加的挑战。

他说,过去几年,槟州有2

个永久采石场,和2个采石项目停止运营,之后可能会再有2个采石场停工,然而这期间只有2个新采石场会投入运作

他续说,在如此情况下,供 应短缺问题依然严峻,进而导 致原料价格暴涨,造成连锁性 反应引发建筑成本及屋价的上 升。 他也说,采石业或是少数几个受到政府监管最多的领域, 其他行业在运营过程中可能只 需和一两个部门接洽,采石业 则需经多部门的繁杂手续。



威省市厅积极推动城市农耕计划。

## 开启本土经济发展模式 威省市厅推出城市农耕计划

威省推出城市农耕计划准绳, 以鼓励民众加入城市农耕,开 启威省本土经济发展模式。

威省市长拿督阿扎哈在该厅 例常会议上表示,在城市农耕 准绳中,申请者必须符合数项 条例,如申请人数必须至少10 人一组和须有组长;非政府组 织需获得当地社委会首肯,两 者将共同管理有关城市农耕土 地及城市农耕地段不可转让他 人等。

人等。 "一旦申请成功通过,城市 农耕的地段使用权限为期2年, 如果这些组织在届满后还想要 继续,就必须更新准证。"



槟岛市厅暂豁免发林巴刹小贩摊租。

## 发林巴刹商贩受工程影响 槟岛市厅暂豁免小贩摊租

减轻发林巴刹商贩因高架公路 工程生意受到影响,槟岛市政 厅决定豁免该巴刹小贩档租, 直至有关工程间隔板移除,或 相关通道重新开通。

槟岛市政厅财务规划常务委员会交替主席王宇航是在槟岛市政厅进行财务规划常务委员会上,向槟岛市长拿督尤端祥做出以上汇报。

他透露, 当局将每年重新 审核有关决定, 并胥视工程 进度,以考量是否继续豁免租金的举措,以确保有关政策能够达到双赢,并让商贩减轻负担。

### 吁关注儿童游乐设施减少

另外,在上述会议总结环节,槟岛市议员哈利克里斯南指出,槟岛部分社区公园以户外健身器材取代以往的儿童游乐设施,让人担忧孩童户外游乐场所将逐渐减少。

他认为,大人们有能力选择 和前往本身所要的休闲场所, 反之,孩童则没有类似的自主 能力,而在住宅区的游乐场, 已经成为孩童主要的玩乐地

虽然让大人多了消遣地点, 但对孩童而言则减少了他们 接触户外及大自然的机会。 因此,他建议当局关注有关课 题,并在两者之间取得平衡, 才能对槟岛带来更好的发展。

## 槟青年机构等单位联办

## 全国首个游戏开发比赛圆满举行

城和马来西亚首开先例,目前举办第一场为学生而办的游戏开发比赛 "创建属于你的游戏"。这场比赛总决赛在槟城拉曼理工大学的丹斯里骆文秀礼堂完美落幕。来自恒毅国民型华文中学、恒毅中学峇央峇鲁分校和钟灵国民型华文中学的学生,他们的组名为Genesis Matrix取下全场总冠军!

这场比赛由槟城青年发展机构(PYDC)与Magnus Game Studio、Big Domain和拉曼理工大学联合举办。经过6个月从工作坊培训到创建游戏的过程,所有参赛者都成功创建属于自己的游戏,非常值得鼓励!

模州青年及体育行政议员孙意志 致词上表示: "马来西亚和东南亚正 成为才华横溢的游戏开发者的地区。 我们拥有才华横溢的马来西亚人,如 Mufizal Mokhtar。他开发了着名的游 戏"Assassin's Creed"。这足以证明 马来西亚青年在数十亿的游戏产业中能 够脱颖而出。

该活动的主要赞助商Magnus Game Studio更为此次活动取得巨大的成功。有关该游戏开发比赛于2022年7月开始策划。为了这场比赛,槟城青年发展机构举办了一系列的线上工作坊,指导青年如何开发游戏。该工作坊导师配合监督,以确保学生在这6个月的过程中走上正确的轨道。参赛者经历了游戏项目的完成和筛选,最后有10支最佳队伍在总决赛中脱颖而出。

槟城青年发展机构总经理魏鉝玲博 士致词中指出,"我很高兴看到我们的 参赛者参加有关比赛的工作坊,不仅为 比赛做准备,还学习了有关电子游戏开 发的知识。"同时,她也表示很欣慰看 到这项比赛受到学生们的热烈反响,共 吸引了来自全马46所高等学府和学校的 青年前来参加。

Magnus Game Studio的首席执行员兼 游戏开发课程的训练导师陈知炜表示, 这是马来西亚首次为学生举办此类比



赛。他补充道:"马来西亚的游戏产业 正在快速发展,年轻人有很多潜力可以 探索和追求。"另外,他也表示非常感 动可以看到参赛者能够在这个非常初步 的阶段创建出如此高质量的游戏,甚至 超出了预期的成果。

拉曼理工大学槟城分院院长卓月圆副教授也说: "在马来西亚,本地开发人员在游戏开发市场中不断涌现。有了这种比赛,我们可以为我们的学生提供一个创建和展示他们技能的平台。此次比赛就是一个成功的合作的例子,我们很高兴能够与PYDC、Magnus Game Studio和Big Domain—起举办这样一个具有意义的活动。"

该比赛不仅为马来西亚游戏开发者 提供了一个展示他们才华的平台,也为 年轻人提供了一个探索游戏开发领域的 机会。槟城青年发展机构将继续支持这 种创新型活动,以鼓励更多的青年在游 戏开发领域实现自己的梦想。

游戏开发比赛是槟城青年发展机

构推出的"槟州青年数码人才计划" (PYDT)的一部分,旨在通过多种项 目,包括网络工作坊、考察之旅、培 训、研讨会、学徒项目、和比赛等,促 进年轻人的数码技能发展,发展槟州为 数码人才中心。"

### 游戏开发比赛:"创建属于你的游戏"总决赛获胜名单

冠军: Genesis Matrix : 恒毅国民型华文中学、恒毅中学峇央峇鲁分校、

钟灵国民型华文中学 亚军:Raven : 马来西亚多媒体大学

季军: GameBoy : 国家能源大学(UNITEN)、技艺师范学院(Nilai)、

SMK Engku Husain 殿军: Wakuwaku : 拉曼大学(金宝分院) 安慰奖

Hyperrank : 北海钟灵国民型华文中学,

苏丹阿都哈林姆阿占沙国际伊斯兰大学 (UniSHAMS)、马来西亚马六甲技术大学

Speedy: 马来西亚多媒体大学

Drunk Kitchen : 拉曼理工大学学院(吉隆坡分院)、蒙纳士大学

Arigato: 马来西亚工艺大学Enstek Bytes: 马来西亚EPSOM 学院Pixel Warrior: 马来西亚登嘉楼大学

## 提升排水系统舒缓槟监狱一带水患再里尔:料5月完工

为解决槟州监狱百年来面对大雨逢灾的情况,槟州基本设施及交通事务委员会主席再里尔说,槟州政府非常重视水灾问题,并在监狱局旁道路(Jalan Kebun Nyiur)提升排水系统,以便下雨时水流可快速排出,避免水灾发生,目前工程进度已达60%。

他在该路段召开记者会时说,陪同着包括玻璃池滑区州议员李俊杰、槟州监狱局主任祖基菲礼以及槟州扣留犯监狱主任莫哈末祖索。

再里尔说,旧有的排水渠道非常窄及 浅,大约只有300至400米,因此每逢大 雨是排水渠来不及将过多的雨水排出, 就会造成监狱局内水灾。 "这项工程耗资40万令吉,由槟岛市政厅负责工程执行,款项则由槟州治水委员会拨款。"

他说,排水系统提升工程已于去年11 月1日开始动工,预计于今年5月1日完 工。

槟州监狱局主任祖基菲礼说,自槟州监狱1849年建立百年以来,一直面对逢雨必灾的问题,早前只是积水,水并不会很高,但近年来随着周遭地区的发展,水位一度淹至床位。

"我非常感谢槟州政府及再里尔的拨款,协助接近这项问题,不仅缓解监狱 局面临的问题,也让周遭的学校和社区 受惠。"



监狱局旁道路排水系统提升工作料5月完成。右起:再里尔及李俊杰。

## 模榔东海新兴生态旅游圈

杨顺兴: 槟重要旅游产品

州旅游与创意经济事务行政议员杨顺兴表示,槟榔东海 (Pinang Tunggal) 将是威北未来新兴生态旅游圈,而经过挑选 的景点主要综合考量生态教育意义和休闲旅游的价值,迎合游客对 自然文化的偏爱,成为槟城重要的旅游产品。

杨顺兴说,以威北生态旅游中心为中心点,辐射十公里范围内的 景点如甲抛峇底柏淡水上乐园、农家乐社区、槟榔东海玉帝宫、水 果园、英国暹罗边界纪念石碑、瓜革巴(Guar Kepah)考古园等等, 将被整合成当地的重点介绍旅游路线。

他是在日前参访威北生态旅游中心及槟榔东海时,如是指出。随 行者包括: 槟州首长特别协调官赖国平。

### 具潜力打造成国际旅游品牌

他也指出,槟榔东海深具潜力被打造成国际旅游品牌,只要通过 精心包装和推出更完整的旅游行程配套,槟榔东海可成为马来西亚 其中著名的生态旅游景点。

"许多外国游客都认识我国著名景点如适耕庄和十八丁,只要将 槟榔东海的旅游景区品牌化,其独特而鲜明的旅游目的地在我国景 区当中定能脱颖而出。"

杨顺兴补充,槟榔东海因丰富农产品而闻名,乃槟城威省的鱼米之乡,我们可以把现代农业观光旅游向纵深发展,同时带动当地古老民俗文化游,将周边的景点连在一起成为旅游路线,便能丰富槟榔东海的旅游配套,打造成威北生态旅游文化名镇。

"我们需要一步步推动执行更完善的威北生态旅游计划,慢慢抓住人流量,凸显槟榔东海和威北其他地区的优势和特色。

杨顺兴(左排中)、槟州首长协调官赖国平(右排后)参访威 北生态旅游中心莲花池。



## **勤于服务及系统化管理** 双溪吉舌膺最佳乡委会季军

■报导: **黄国伟** 

■摄影: Ahmad Adil Muhamad

威南双溪吉舌乡委会(MPKK Sungai Kechil)十年磨一剑,终以过人的服务 表现,赢得槟州最佳乡委会季军。

位于槟吉边界的双溪吉舌,是一座 典型的马来甘榜区域,当地共有逾735 户家庭共逾3000名居民,而双溪吉舌 乡委会的成立,也承担起当地人和政 府之间的桥梁。

多年来,有关乡委会默默耕耘,联 合当地睦邻计划、清真寺等组织,为 人民和社会福利做出贡献,而这些努 力,都成为该乡委会于去年获得槟州 政府推选为最佳乡委会季军的基础。

该乡委会主席阿都拉欣接受《珍珠快讯》访问时笑说,他们曾在2012年夺得威南县最佳乡委会,唯,当时与槟州州级赛事失之交臂,经过10年努力终于如愿以偿。

在获得有关奖项后,他坦承,其乡委会成员非常高兴,且感恩当局珍视他们的付出,并希望可以再接再厉,在接下来更好地服务当地人民,且在有关赛事中赢取更大殊荣。

"我们将会在接下来继续参与, 希望可以在未来赢得更好的名次,因



阿都拉欣放眼扩展蘑菇园。

为这也表示我们在当地地服务变得更 好。"

询及得奖原因,他认为,该乡委会 非常活跃于社区服务,举办活动及推 出许多福利,且管理方面系统化,是 其中地得奖因素。

"评审是以管理、财务和举办地社 会活动等,来审核参与的乡委会,而 我们在这些方面都有完整的报告和活动,让当局审核。"

他透露,在一年内,他们单就举办 运动活动就已超过10场,其他也包括 福利活动和佳节庆典等,都是在乡委 会同仁努力下进行。

### 奖金用来拓展蘑菇园

夺得威南区冠军和州级季军,该会 计划把获得的8000令吉奖励,用以拓 展该会的蘑菇园计划,并以有关盈利 造福当地社群。

阿都拉欣透露,该乡委会目前有3个收入来源,既管理藤球场和羽球馆所得,以及近期在农业局支持下,所展开的蘑菇园计划。

"这些盈利我们都会纳入乡委会基金中,用来举办更多活动和支付村民福利,以造福当地社会。"

他举例,该乡委会效仿槟州政府黄金儿童津贴,凡该甘榜的居民生儿育女,都会获得该乡委会给予的150令吉奖励金。

奖励金。 "另外,我们也会探访当地的生病村民,并给予他们一些帮助;而在佳节期间举办的活动、每个月的免费马来什锦粥和运动会等,这些款项都是从收入中扣除。"

## 巴当哥打区羽娥训练营开幕

## 前国手授招参与者获益不浅

当哥打区羽球训练营在中华体育会羽球馆举行,约70名青少年及儿童参与,更邀来3名前国手-王友福、王友财及罗斯林给予指导,让参与者获益不浅。

这项训练营是由巴当哥打区州议员服务中心、乡管会及妇女发展委员会联办,中华体育会及RED ONE电讯公司赞助,由该区州议员兼首席部长曹观友主持开幕。

曹观友致词时,感谢联办单位及赞助商,让今天活动成功举行,并带动羽球风气,打造健康社会。

"很高兴看到许多年轻人参与今天的活动, 其实羽球运动适合各年龄层,我也有一些年纪 差不多的朋友还在打羽球呢,这项运动可强身 健体,希望通过主办训练营,鼓励更多人参与 羽球运动。"

较后时,首长也身体力行,下场打球,与王 友福组成双打"对垒"罗斯林与王友财。

参与训练营者年龄介于8岁至25岁,他们获 赠羽球拍与球衣,享有免费膳食,并有机会参 与幸运抽奖。

出席者包括巴当哥打区州议员服务中心刘敬亿。



巴当哥打区羽球训练营全体出席者大合照。

## 天分与努力同样重要 陈炳顺促羽球员坚持不懈训练

"天分与努力同样重要,如果没有坚持不懈地训练,运动员将无法走的更远。"

我国羽球混双名将陈炳顺表示,许 多拥有天份的孩子,因为没有坚持地 态度,而无法在本身地领域走向更大 地舞台。

"就像拿督李宗伟在国家队的训练中,从上午就能看到他在球场上挥拍,每次都坚持到训练完成,我认为这是运动员不可或缺的一种态度。"

他是在亚依淡亲自执教"与陈炳 顺挥拍羽球集训营",面对记者提问 时,这么指出。

也是槟城亚依淡人的他,如今也开 拓本身的事业,既开办羽球学院教导 年轻一辈羽球技巧,以冀能发掘更多 有潜质的人才,为我国输送更多羽球 好手。

他笑说,通过这次活动,也发掘了数名隐藏在亚依淡的羽球人才,希望后者能够在此后多加练习,并在羽球领域上发光发热。

"我希望把我在羽球生涯中所学到的技艺,通过教学传承下去,让后来 者可以更有系统的学习羽球,不负这 些年在训练场上的付出。"

除了发掘人才,他也希望集训营可以引起部分初学羽球的学子兴趣,成为他们开始喜欢上这项运动的启蒙地。

#### 黄顺祥拨款羽球集训营

亚依淡区州议员黄顺祥表示,这是 一项配合学校假期所主办的活动,目



的是教导学子初级的羽球技巧,以冀 能够发掘更多人才,甚至发掘出更多 未来的羽球名将。

他透露,这项为期两天的活动反应超出预期,共有210名学子报名参与此次活动,而他也拨款9500令吉,做为租用场地和活动基金等。

"我们也邀请了陈炳顺及其团队担任这次活动的教练团,这也是一个很好的平台,让大家了解运动员退役之后的职涯方向,鼓励更多人投身职业运动员领域。"

小朋友在教练指导下,学习正确姿势

## 入围世界室内赛艇锦标赛

## 槟选手全力以赴挑战极限

■报导: 冯芷芸

■摄影: 罗孙庭/受访者提供

世界划艇总会(FISA)主办一年一度的世界室内赛艇锦标赛,日前在加拿大圆满进行,槟城共有5名运动员入围6个组别赛事。

成功入围世界级锦标赛的槟州运动 员们都全力以赴,超越自己的极限, 携手努力推广室内赛艇运动。

#### 沈义茗: 连续3年获参赛资格

槟城赛艇公会主席沈义茗说,室内赛艇运动早在20多年前国外就已经开始流行,只是这项运动在马来西亚发展得比较迟,近年来才有所成绩,而槟城得运动员更是表现杰出,获得决赛圈的资格。

"槟城选手已连续3年获得世界赛艇室内锦标赛的参赛资格,尤其是选手邱武福,他是第一为连续3年都入围的马来西亚选手。

他说,成员们在前年仅入围1个组别 赛事,去年则入围4个组别赛事,但今 年却成功入围6个组别赛事,这是一项 非常难得的成就。

"自槟城发生钟灵中学龙舟队事故后,可以说许多相关的水上运动完全归零,目前家长更很关注于学生在进行运动时的人身安全,因此室内赛艇是项很好且安全的运动,让这类运动慢慢在槟城年轻一代中复苏。"

#### 邱甲明:用线上模式参赛

槟城赛艇公会总务邱甲明说,今年 的比赛采用线上线下模式,让来自世 界各地的选手们进行比赛,因此选手 们都会在槟城参加线上比赛。

"为了进一步扩展和吸引更多年轻人参与室内赛艇运动,接下来公会将会举办更多活动与比赛,包括与学校展开合作,举行校际比赛,而今年也希望能举办全国海岸赛艇锦标赛,将这项运动普及化。"

他透露,今年运动选手需在比赛当 天的凌晨12点以及半夜4点与加拿大同 步进行比赛,这对于运动选手们来说 也是一项挑战。





现年62岁,亚洲排行第二的邱武福 受访时说,他之所以会保持训练,并 参加赛事,主要是希望能够启发更多 年轻人,让他们更有动力保持积极生 活,运动并不会因为你退休或年龄等 其他因素而停摆。

"我希望以我为例,能够鼓励更多 年轻人展开健康运动,即使到了退休

年龄的我,都依然'永不言休',年轻人更可以做得到,积极健康生活可避免他们参到坏朋友,进而走上歪路。"

他说,自己本身一 周锻炼6次,每周日休 息一天,每天早上7时 开始就会在健身房展 开力量训练,回 家休息后

家休息后, 下午3时至5 时30分再进 行室内划艇 的训练。

在今次比赛中, 邱 武 福

参加了"60至64岁男子组500米及2000 米"比赛,分别获得第12名及第19

### 陈维健: 采轻松式训练

以亚洲第四的名次晋级23至39岁男子轻量级500米决赛的陈维健(35岁)说,本身则采取比较放松式的训练,他认为,不能一直保持最大限度的训练,因为身体练到了极限,状态就会下降。

也是槟城前进龙舟队教练的他透露,本身会参与室内赛艇运动,主要 是因为透过这项运动,他可以更了解 自己的能力,可以去到哪里。

"我是一个很喜欢挑战自我的 人,因为室内赛艇机拥有 非常仔细的数据, 可以了解自己的速 度、所拉的重量

> 沈义茗: 槟选 手表现杰出, 创下连续3年 获参赛资格纪

等,透过数据可

以了解自己不足之处并改善,然后再 一直不断的突破自己。"

陈维健在这次的比赛中排名第13。

#### 童颖悦: 20年前开始接触

以亚洲第三的名次晋级40至44岁男子500米决赛的童颖悦(44岁)说,本身最佳纪录是1分34秒。 惟,他在比赛当天因身体不适,而无法参与。

"我本身大约在20年前就尝试室内赛艇的运动,觉得这项运动非常挑战,而我也是个喜欢挑战的人,所以就一直划到了现在。"

### 林安妮: 女性可轻松参与

以亚洲第一的名次,分别晋级50至54岁男子组500米和60至64岁女子500米决赛的唯一女性运动选手林安妮(62岁)受访时透露,由于此次赛事恰巧碰上私人事情必须赴往国外,因此很遗憾的无法参加此次比赛。

不过,她透露,室内赛艇是一项非常好的运动,不仅可以突破自己,也是一项有效减脂和训练到全身肌肉的全身运动。

"我一直以来都很喜欢水上运动, 包括划龙舟、皮划艇等,所以才会选 择参加室内赛艇这项运动。"

一直保持活跃生活的她也勉励女性们,室内赛艇运动并不是只有比赛,女性可以轻松的心情来划,一开始也不必放太重的重量,也不必考虑输或赢的问题,只要享受改善自己的过程即可。"

### 余国平:每周平均划60至80公里

目前在新加坡工作的选手余国平透 过视频表示,比赛前每周大约会划60 至80公里,平均每天1小时半。

而他在这次的50至54岁男子500米决 赛中,排名第12。

## 法国艺术家结合多元艺术媒介

## 杰里米打造融入槟城元素VR项目

杰里米与技术人员

合作进行编码,把

音乐放入游戏中。

■报导: 李佳盈

■摄影: Noor Siti Nabilah Noorazis

大大城深厚的历史文化底蕴,与多姿 多彩的人文景观相互辉映,成就 其独特魅力,不仅吸引不少访客到来, 也是艺术家的创作源泉。

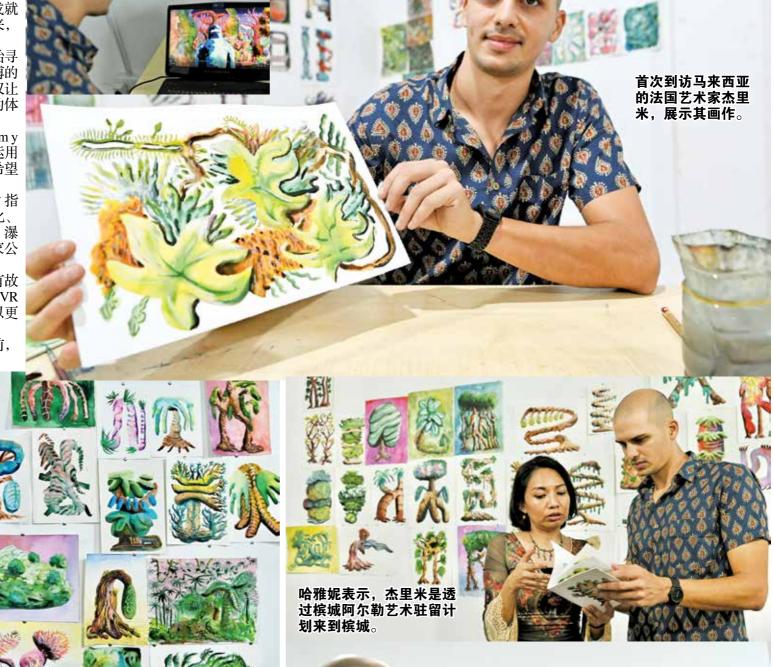
随着科技的不断兴起,艺术家开始寻求更丰富的表现模式,没有边界束缚的虚拟现实技术(Virtual Reality),不仅让创作无局限,也为观众提供沉浸式的体验。

法国艺术家杰里米(Jérémy Griffaud)正是其中的佼佼者,灵活运用 笔下色彩,再结合多元艺术媒介,希望 打造融入槟城元素的VR项目。

他接受《珍珠快讯》访问时指出,VR项目将展示槟城特色,从文化、自然生态到地标,当中包括极乐寺、瀑布路山顶兴都庙、升旗山、槟城国家公园双性湖等。

"游戏中呈现的所有景点背后都有故事,玩家只需使用相关器材,就能在VR世界里互动及沉浸式体验,从而可以更深入地了解这些地方。"

首次访马的他说, 去年12月到来前,



杰里米灵活运用笔下色彩,再结合多元艺术媒介,打造融入槟城元素的VR项目。

已提前了解槟城的特点,如建筑、宗教、大自然及手工艺等,之后也拍下很多地方的照片以便创作。

妙手丹青的他以印象派色彩,捕捉槟城的形神气韵,描绘出典雅而活泼,浪漫而悦目的槟城,目前已完成约150幅水彩作品。

描绘及拟定故事情节后,他将与技术 人员合作进行编码,并与音乐家配合把 音乐放入游戏中,因此VR游戏项目预计 需时一到两年才能完成。

"我感到很兴奋,因为这是我首个结合槟城元素和自身创作风格的VR游戏项目。我会尽最大的努力,让VR游戏尽可能地吸引人。"

### 通过艺术驻留计划来槟

模州博物馆馆长哈雅妮表示,杰里米是透过槟城阿尔勒艺术驻留计划(Arles-Penang Artist Exchange Residency)来到槟城。

此项计划是由槟州首长机构(CMI)、法国 Galerie Huit Arles、法国驻马大使馆、槟州博物馆、槟城法语联盟和Hikayat共同合作。

她续说,通过该计划,马法艺术家可深入两个被联合国教科文组织列入世遗的城市中采风,探索元素写生创作,如杰里米的VR游戏项目。

"槟城和阿尔勒拥有不少共同点,包



括丰富的历史文化,同时也在逐步迈向 数字化,相信是项计划将有助于刺激本 地文化和创意产业的发展。"

玩家只需使用相关器材,就能在 VR世界里互动及沉浸式体验。

## கே.டி.எம் இரயில் சேவை



போக்குவரத்து அமைச்சர் அந்தோணி லோக் கே.டி.எம் சேவை குறித்த பொதுமக்களின் கருத்துகள் அறிய முற்பட்டார் (உடன் ஆட்சிக்குமு உறுப்பினர் ஜைரில் கீர் ஜோஹாரி).

**புக்கிட் மெர்தாஜாம்** - முதியவர்கள், கர்ப்பிணிகள் மற்றும் மாற்றுத்திறனாளிகள் பொதுப் போக்குவரத்தை அவர்களின் கேர்வாகப் பயன்படுத்துவதற்கு இடமளிக்கும் வகையில் கே.டி.எம் இரயில் சேவை நிலையங்களில் மின் தூக்கிகளை நிறுவுவதற்கான பேச்சுவார்த்தைகள் தற்போது நடைபெற்று வருவதாக போக்குவரத்து அமைச்சு உறுதிப்படுத்தியுள்ளது.

மாநிலத்திற்கு பினாங்கு (மார்ச்,1) தனது ஒரு நாள் அலுவல் பயணத்தைத் தொடர்ந்து போக்குவரத்து அமைச்சர் அந்தோணி லோக் இதனைத் தெரிவித்தார்.

பினாங்கு விமான அனைத்துலக நிலையத்தில் தரையிறங்கிய பொதுப் பேருந்து, படகு மற்றும் இரயில் போன்ற பல பொதுப் போக்குவரத்தைப் பயன்படுத்தி, அதன் செயல்பாடுகளைக் கண்காணிக்கவும், சேவைகள் குறித்த பொதுமக்களின் கருத்துகள் முற்பட்டார்.

புக்கிட் மெர்தாஜாம் இரயில் நிலையத்திலிருந்து கோலாலம்பூருக்குத்

இரயில் மின்சாா திரும்புவதற்காக சேவையில் (ETS) அவர் புறப்படுவதற்கு முன்பு, லோக் கே.டி.எம் நிலையங்களில் மின்தூக்கிகளை நிறுவும் திட்டங்களைப் பற்றிப் பேசினார்.

வடக்கு மாநிலங்களில் உள்ள இரயில் நிலையங்களில் அதிகரித்து ் பயணிகளின் எண்ணிக்கைக்கு ஏற்ப அதன் விரிவாக்கம் அல்லது மேம்படுத்தும் பணிகள் அவசியம் என போக்குவரத்து அமைச்சு நன்கு அறிந்திருப்பதாக அவர் கூறினார்.

"அதிகமான மக்கள் பொதுப் போக்குவரத்தைப் பயன்படுத்த வேண்டுமெனில், நாங்கள் அதன் சேவையை மேம்படுத்த வேண்டும்.

"இதற்கிடையில், சம்பந்தப்பட்ட நிலையங்களை மேம்படுத்தவும் விரிவாக்கம் செய்யவும் திட்டமிட்டுள்ளோம். ஆனால், 'Railway Assets Corporation' நிதியுதவி தேவைப்படுவதால் சிறிது கால அவகாசம் எடுக்கும்," என்று புக்கிட் மெர்தாஜாம் நிலையத்தில் நடைபெற்ற செய்தியாளர் சந்திப்பில் அமைச்சர் லோக் இவ்வாறு கூறினார்.

பிப்ரவரி,18 முதல் வடக்குத் கே.டி.எம் இரயில் சேவை துறை அதிகரிக்கப்பட்டுள்ளது.

தினசரி 10,480 இது எண்ணிக்கையில் இருந்து 11,224 ஆக உயர்ந்துள்ளது, இது ஏழு விழுக்காடு அதிகரிப்பைக் காட்டுகிறது, என்று லோக் கூறினார்.

லோக்கின் கூற்றுப்படி, இந்த முயற்சியானது வடக்குத் துறை மற்றும் அதைச் சுற்றியுள்ள பகுதிகளில் உள்ள பயணிகள் நேரத்திற்கு ഥത്തി ஒரு முன்னதாகவே வீட்டிற்குச் செல்ல உதவுகிறது.

"பாடாங் பெசார் - பட்டர்வொர்த் இரயில் சேவை பயன்படுத்தும் பயணிகளைப் பொறுத்தவரை, அவர்கள் இனி 60 நிமிடங்கள் காத்திருக்க வேண்டியதில்லை. ஏனென்றால், கால அட்டவணை மேம்படுத்தப்பட்டு கூட்ட நெரிசல் நெருக்கடி நேரங்களில் 20 நிமிடங்களில் இரயில் பயணச் சேவை வழங்கப்படுகிறது.

"பாடாங் ரெங்காஸ் - பட்டர்வொர்த் பாடாங் ரெங்காஸ் வழிப் பயணங்கள் முன்னதாக நிமிடங்களுடன் ஒப்பிடும்போது, நெரிசல் இல்லாத நேரங்களில் 120 நிமிடங்களுக்கு அதன் சேவை எண்ணிக்கையை அதிகரிக்கும்," என்று லோக் மேலும் கூறினார்.

தற்போது, பாடாங் பெசார் பட்டர்வொர்த் பாடாங் பெசார் பயணங்களின் வழித்தடத்திற்கான எண்ணிக்கை 26<sub>ல</sub>் இருந்து பயணங்களாக அதிகரிக்கப்பட்டுள்ளன.

இந்தச் செய்தியாளர் சந்திப்பின் போது மாநில போக்குவரத்து மற்றும் உள்கட்டமைப்பு ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் ஜைரில் கீர் ஜோஹாரி கலந்து கொண்டார்.

## திறன்மிக்க மனிதவளத்தை உருவாக்க புரிந்துணர்வு ஒப்பந்தம் கையெழுத்தானது

ஜார்ச்டவுன் அறிவியல் மற்றும் பினாங்கு தொழில்நுட்ப மையமான டெக் டோம், சுல்தான் கல்வி பல்கலைக்கழகத்துடன் (UPSI) இணைந்து இம்மாநிலத்தில் குறிப்பாக இளைஞர்களின் திறன் மற்றும் திறமையை மேம்படுத்துவதற்காக ஒப்பந்தம் ஒன்றில் கையெழுத்திட்டுள்ளது.

இரு தரப்பினருக்கும் இடையிலான புரிந்துணர்வு ஒப்பந்தம் (MoU) கொம்தாரில் உள்ள பினாங்கு டெக் டோம் மையத்தில் நடைபெற்றது.

இந்நிகழ்ச்சியில், பினாங்கு டெக் டோம் பிரதிநிதித்து அதன் தலைமைச் செயல் அதிகாரி கூ பூ வூய் மற்றும் UPSI சார்பில் அதன் துணைவேந்தர் பேராசிரியர் டத்தோ டாக்டர் முகமட் ஆமின் முகமாட் தவ்ப் கலந்து கொண்டார்.

பினாங்கு டெக் டோம் நிர்வாகக் குழு உறுப்பினரான பாகான் டாலாம் சட்டமன்ற உறுப்பினர் சத்தீஸ் முன்னிலையில் முனியாண்டி ஒப்பந்தம் கையெழுத்திடப்பட்டது.

கூவின் கூற்றுப்படி, இந்த புரிந்துணர்வு ஒப்பந்தம் இரு தரப்பினர்களிடையே ஒத்துழைப்பின் சில முக்கிய அம்சங்களில் கவனம் செலுத்துகிறது.

வளத் திறனை வலுப்படுத்துவதோடு அறிவியல் தொழில்நுட்பத் திட்டங்களுக்கு STEM (அறிவியல், தொழில்நுட்பம், பொறியியல்



பினாங்கு டெக் டோம் & சுல்தான் இட்ரிஸ் கல்வி பல்கலைக்கழகம் (UPSI) ஆகிய இரு தரப்பினரும் புரிந்துணர்வு ஒப்பந்தம் ஒன்றில் சட்டமன்ற உறுப்பினர் சத்தீஸ் முனியாண்டி முன்னிலையில் கையெழுத்திட்டனர்.

கணிதம்) நிபுணத்துவத்தை வழங்குவதும் இதில் அடங்கும்.

'இந்த ஒருங்கிணைப்பின் மூலம் திட்ட மேம்படுத்துதல், வேகமாக மாறிவரும் சூழலுக்கு ஏற்றவாறு எதிர்கால சந்ததியை தயார்படுத்துவதையும் நோக்கமாகக் கொண்டு செயல்படுகிறது,"

பினாங்கு தொடர்ந்து STEM கல்வியை மேம்படுத்துகிறது என்று கூ

"பினாங்கு மாநிலம் என கேட்டவுடன், நினைவுக்கு முதலில் வருவது ஒரு சுற்றுலா மாநிலமாகும். இங்கு சுற்றுலாப் பயணிகளுக்கு அழகியக்

மற்றும் பல்வேறு வரலாற்றை அனுபவிக்க வருவார்கள்.

"பினாங்கு பல தொழிற்சாலைகள் மற்றும் உற்பத்தி ஆலைகளின் தாயகமாகவும் இது கிழக்கு சிலிக்கோன் பள்ளத்தாக்கு என்றும் அழைக்கப்படுகிறது.

பினாங்கு தனது நிலையை உயர்த்தி மலேசிய ஒரு தொழில்நுட்ப சக்தியாக நிலைப்பாட்டை தக்கவைத்துக் அவசியம். பினாங்கு டெக் கொள்வது டோம், அறிவியல் மற்றும் தொழில்நுட்பத் துறைகளில் இளைய தலைமுறையைத் தொடர்ந்து ஊக்குவிப்பதன் திறன்மிக்க மனிதவளத்தை உருவாக்க

"இந்த புரிந்துணர்வு ஒப்பந்தம், எங்கள் STEM திட்டங்களை ஒரு தனித்துவமான மற்றும் சிறந்த எதிர்காலத்திற்கு கொண்டு வர துணைபுரியும். இது STEM கல்வி வளர்ச்சிக்கு வித்திடும்," என்று கூ கூறினார்.

இந்தப் புரிந்துணர்வு ஒப்பந்தம் மூலம் TDP மற்றும் UPSI இடையிலான STEM ஒத்துழைப்பு தொழில்நுட்பம், தொழிற்கல்வி மற்றும் பயிற்சி (TVET) கல்வித் துறையிலும் ஒரு புதிய அத்தியாயத்தைத் தொடங்கும் என்று டாக்டர் அமீன் கூறினார்.

"இந்தப் புரிந்துணர்வு ஒப்பந்தத்தின் மூலம், பினாங்கில் உள்ள மாணவர்கள் மற்றும் இளைய தலைமுறையினருக்கு அறிவுத்திறனை உருவாக்கவும், மேம்படுத்தவும் முடியும்.

"பொது அறிவு மற்றும் நிபுணத்துவம் பரிமாற்றம், தொழில்துறை திட்டங்களைச் செயல்படுத்துதல் மற்றும் இரு தரப்பினருக்கும் இடையே அதிக தாக்கத்தை ஏற்படுத்தும் திட்டம் ஆகியவற்றில் ஒத்துழைப்பு செயல்பாடுக் காணப்படும்.

மாநிலத்திலும் "இந்த ஒத்துழைப்பு பெரும் தாக்கத்தை ஏற்படுத்தக்கூடும். மேலும், புத்தாக்கத்திறன் மற்றும் தொழில்நுட்பத்தின் மீதான இளம் தலைமுறையினரின் ஆர்வத்தை மேலும்

"இந்தப் பிரதான ஒத்துழைப்பு, மாநில அரசாங்கத்தின் மிகப்பெரிய ஆதரவுடன் இணைந்து, தேசத்திற்கான திறன்மிக்க தலைமுறையின் ஒரு பெரிய குழுவை முடியும்," நம்பிக்கைத் தெரிவித்தார்.

#### ஜார்ச்டவுன் - அடுத்த ஆண்டு சரவாக் மாநிலத்தில் நடைபெறவிருக்கும் சுக்மா போட்டியில் மிதிவண்டி ஓட்டும் போட்டியில் பங்கேற்கும் போட்டியாளர்களுக்கு RK South Asia சென் பெர்ஹாட் எனும் உள்ளூர் நிறுவனம் மிதிவண்டிகளை அன்பளிப்பாக வழங்கியது. இந்த நிறுவனம் விளையாட்டு வீரர்கள் பயன்படுத்துவதற்காக மொத்தம் ஐந்து மிதிவண்டிகளை பினாங்கு மிதிவண்டி ஓட்ட சங்கத்திற்கு வழங்கியுள்ளது.

மாநில இளைஞர் மற்றும் விளையாட்டு ஆட்சிக்குழு தலைவர் சூன் லிப் சீ மாநில அரசுடன் ஒன்றிணைந்து பினாங்கு மாநில விளையாட்டுத் துறையின் தரத்தை மேம்படுத்த RK South Asia நிறுவனம் அளித்த ஆதரவைப் பாராட்டினார்.

"விளையாட்டுத் துறையை மேம்படுத்துவதற்கு அதிகமான நிதி ஒதுக்கீடு தேவைப்படுகிறது. எனவே, மாநில அரசு, அரசு சாரா நிறுவனங்கள், பெருநிறுவனங்கள் என அனைத்து தரப்பினரிடமும் இருந்து உதவி மற்றும் ஆதரவை வரவேற்பதாகத் தெரிவித்தார்.

### சுக்மாவில் வெற்றி வாகைச் சூட போட்டியாளர்களுக்கு மிதிவண்டிகள் அன்பளிப்பு

"கடந்த ஆண்டு சுக்மாவில், பினாங்கு மிதிவண்டி வீராங்கனை நூருல் அலியானா ஷாப்பிக்கா 'Women's Sprint, Women's Time Trial (500மீ) மற்றும் Women's Keirin' ஆகிய போட்டிகளில் மூன்று வெள்ளிப் பதக்கங்களை வென்றார்," என்று மிதிவண்டி வழங்கும் நிகழ்ச்சியில் சூன் இவ்வாறு கூறினார்.

கடந்த 20வது சுக்மாவுக்கு முன், பினாங்கு மாநிலம் கடைசியாக 16 ஆண்டுகளுக்கு முன்பு தான் மிதிவண்டி ஓட்டும் போட்டியில் பதக்கம் வென்றதாகச் செய்தியாளர்கள் சந்திப்பில் பகிர்ந்து கொண்டார்.

"எனவே, எங்கள் மிதிவண்டி ஓட்டுநர்கள் RK South Asia நிறுவனப் பங்களிப்பின் மூலம் பயனடைய முடியும். மேலும், கூடுதலானப் பதக்கங்களை வெல்வதற்கும், மாநிலத்திற்கு பெருமை சேர்க்கவும் அவர்களை ஊக்குவிக்கும்," என்று நம்பிக்கை தெரிவித்தார்.

இதற்கிடையில், RK South Asia நிறுவன நிர்வாக இயக்குனர் டத்தோ லீ தியன் சாய் கூறுகையில், இந்நிறுவனம் அன்பளிப்பாக வழங்கும் அனைத்து மிதிவண்டிகளும் இலகுவான மற்றும் வேகமான 'Battle Surmo-Co' மாடல் ஆகும்.

"இந்த மிதிவண்டிகள் எந்தவொரு போட்டியிலும் பயன்படுத்த ஏற்றது. அவை ஐரோப்பிய மிதிவண்டிகள் போன்ற தரத்தையும் பூர்த்திச் செய்கின்றன.

"RK South Asia நிறுவனம் தனது பெருநிறுவன சமூக பொறுப்பு (சி.எஸ்.ஆர்) திட்டத்தின் மூலம் நமது நாட்டு விளையாட்டு வளர்ச்சிக்கு ஆதரவளிக்கிறது," என்று லீ கூறினார்.

பினாங்கு மாநில விளையாட்டு கவுன்சில்

(எம்.எஸ்.என்.பி.பி) இயக்குனர் ஹாரி சாய் ஹெங் ஹுவா கூறுகையில், தொழில்நுட்ப வளர்ச்சிக்கு ஏற்ப சில விளையாட்டு உபகரணங்களின் தரத்தையும் காலத்திற்கு ஏற்ப மாற்ற வேண்டிய அவசியம் உள்ளது, என்றார்.

மேலும், இந்நிகழ்ச்சியில் பினாங்கு மிதிவண்டி ஓட்டும் சங்கச் செயலாளர் முனீர் முகமது இஸ்மாயில் கலந்து கொண்டார்.



பினாங்கு மிதிவண்டி ஓட்ட சங்க விளையாட்டு வீரர்கள் புதிய மிதிவண்டிகளைப் பெற்றுக் கொண்டனர் (உடன் ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் சூன் லிப் சீ மற்றும் RK South Asia நிறுவன நிர்வாக இயக்குனர் டத்தோ லீ தியன் சாய்).

## PWSA திறன்மிக்க நீர் தொழில்நுட்ப பணியாளர்களை உருவாக்குகிறது

ஜெயா மலேசியாவில் உள்ள அனைத்து நீர்த் தொழில்நுட்ப பணியாளர்களும் தங்கள் கடமைகளை முறையான அணுகுமுறையுடன் நிறைவேற்றுவதற்கானப் பயிற்சி பெற்றிருப்பதை உறுதிசெய்ய தொடர்ந்து பினாங்கு நீர் அகாடமி (PWSA) இன் முன்முயற்சிகளை முதலாம் துணை முதல்வர் டத்தோ அமாட் சாக்கியுடின் அப்துல் ரஹ்மான் பாராட்டினார்.

நீர் சேவை தொழில்துறை சட்டம் 2006 பிரிவு (49) 1 இன் கீழ் நீர் தொழில்நுட்ப பணியாளர்கள் திறமையானவர்களாக இருக்க வேண்டும் என்று தேசிய நீர் சேவை ஆணையத்தின் (SPAN) செயல்திறன் குறிக்கோளுக்கு இணங்க இந்த முயற்சி அமைவதாக அவர் கூறினார்.

"SPAN பயிற்சியில் தேர்ச்சிப் பெறுவோருக்கு மலேசியத் திறன் சான்றிதழ் (SKM) வழங்கப்படுகிறது.

"இது ஒரு பகுத்தறிவு மற்றும் பொறுப்பானத் தேவையாகும். ஏனெனில், நீர் விநியோகம் நாட்டிற்கு அவசியமானச் சேவையாகத் திகழ்கிறது.

"நீருக்கான தேவை அதிகரித்து வருவதாலும், பருவநிலை மாற்றத்தின் விளைவாகவும், பினாங்கு மற்றும் நாட்டின் பிற பகுதிகளில் நீர் உள்கட்டமைப்பை மேம்படுத்தவும் மற்றும் நீர் வளங்களை பில்லியன் மேம்படுத்தவும் கணக்கான முதலீடு செய்யப்பட்டுள்ளது," என்று சாக்கியுடின் செபராங் போலிடெக்னிக்கில் நடைபெற்ற பினாங்கு நீர் விநியோக வாரியத்தின் 'Sistem Latihan Dual Nasional' (SLDN) பட்டமளிப்பு விழாவில் இவ்வாறு கூறினார்.

மேலும், பினாங்கு நீர் விநியோக வாரியத்தின் தலைமை நிர்வாக அதிகாரி, Ir.பத்மநாதன்; திறன் மேம்பாட்டுத் துறையின் இயக்குநர் ஜெனரல் டாக்டர். முகமது சுலைமான் மற்றும் SPAN தொழில் மேம்பாடு மற்றும் தணிக்கை பிரிவு



பினாங்கு மாநில முதலாம் துணை முதல்வர் டத்தோ அமாட் சாக்கியுடின் அப்துல் ரஹ்மான் சான்றிதழ் எடுத்து வழங்கினார் (உடன் பினாங்கு நீர் விநியோக வாரியத்தின் தலைமை நிர்வாக அதிகாரி Ir.பத்மநாதன்).

இயக்குநர், அர்னி சஹ்ரினா ஷஹாரும் கலந்து கொண்டனர்.

நீர் உள்கட்டமைப்பை மேம்படுத்துவதுடன், நீர் விநியோகத் துறையின் தொழில்நுட்ப ஊழியர்களுக்கான திறன் பயிற்சிக்கும் முன்னுரிமை அளித்து PBAPP தொடர்ந்து வழிநடத்தி வருவதாக சாக்கியுடின் கூறினார்.

"பயிற்சி பெற்ற ஊழியர்கள் தங்கள் பணிகளில் தவறுகளைச் செய்வது மிகக் குறைவு மற்றும் தேவையற்ற விபத்துகள் அல்லது சம்பவங்களைத் தவிர்க்கவும் முடியும்.

"PWSA, PBA Resources கீழ் செயல்பாடுக் காண்கிறது. இப்போது நாடு முழுவதும் அதன் பிரிவுகளை விரிவுபடுத்தி, நீர்த் தொழில்துறை பணியாளர்களுக்கு அரசாங்கத்தால் அங்கீகரிக்கப்பட்ட திறன் பயிற்சியை வழங்க உதவுகிறது. மேலும் கருத்து தெரிவிக்கையில், திறமையான ஊழியர்களை உருவாக்குவதற்கு PWSA உள்நாட்டுப் மற்றும் வெளிநாட்டில் உள்ள தரப்பினர்களுடன் பல்வேறு புரிந்துணர்வு ஒப்பந்த உடன்படுக்கைகளில் (MoU) கையெழுத்திடப்பட்டுள்ளது என்று சாக்கியுடின் தெரிவித்தார்.

இதற்கிடையில், பினாங்கு நீர் விநியோக வாரியத் தலைவர் பத்மநாதன், SLDN பயிற்சி திட்டத்தின் கீழ் மொத்தம் 193 பட்டதாரிகள் சான்றிதழ்களைப் பெற்று தகுதியானவர்கள் என்று சான்றிதழ் அளிக்கப்பட்டதாகத் தெரிவித்தார்.

இந்த நிறுவனத்தின் 230 மூத்த தொழில்நுட்ப வல்லுநர்களில் 97 சதவீதத்தினர் SKM சான்றிதழைப் பெற்றுள்ளனர், மீதமுள்ள பணியாளர்கள் இந்த ஆண்டில் பயிற்சியை நிறைவுச் செய்வர் என்று அவர் கூறினார்.



பினாங்கு நீர் விநியோக வாரியத்தின் SLDN திட்டத்தின் கீழ் மொத்தம் 193 பட்டதாரிகள் சான்றிதழ்களைப் பெற்றனர்.



அனைத்துலக சோக்கர் போட்டி விளையாட்டில் MRM 'B' குழுவினர் வெற்றி வாகைச் சூடினர்.



பாகான் டாலாம் சட்டமன்ற உறுப்பினர் சத்தீஸ் முனியாண்டி பட்டர்வொர்த் டிஐித்தல் நூல்நிலையத்தில் நடைபெற்ற 'empowerNCER' திட்டத்தைத் தொடக்கி வைத்தார்.



பத்து உபான் சட்டமன்ற உறுப்பினர் குமரேசன் 120 மாணவர்களுக்கு 'மீண்டும் பள்ளிக்குப் போகலாம்' எனும் திட்டத்தின் கீழ் பள்ளி உபகரணப் பொருட்களை வாங்க பற்றுச்சீட்டு எடுத்து வழங்கினர்.

> மாநில அரசு கூட்டுற அமைப்புகளுக்டு ரிம300,00 தொகைமை மானியமாக ஒதுக்கீ செய்துள்ளத





ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் இயோ சூன் ஹின், பினாங்கு ஹார்மனி மையத்தில் நடைபெற்ற பினாங்கு இந்தியப் பாரம்பரிய மாநாட்டை தொடக்கி வைத்தார்(உடன் மாநாட்டு பேச்சாளர்கள்).

பினாங்கு மாநில இரண்டாம் துணை முதல்வர் பேராசிரியர் டாக்டர் ப.இராமசாமி பினாங்கு இந்து அறப்பணி வாரியம் வாயிலாக சுப்பிரமணிய பாரதி தமிழ்ப்பள்ளியின் கட்டுமானத் திட்டத்திற்கு நிர்வாக வாரியத்திடம் ரிம20,000-க்கான காசோலையை வழங்கினார்.

6 INFO	
Nama ADUN	No Tel/ No Faks
N.26 PADANG KOTA YAB Chow Kon Yeow chowkonyeow@penang.gov.my	(T) 04 - 226 0218 (F) 04 - 226 0218
N.03 PINANG TUNGGAL YB Dato' Ir. Ahmad Zakiyuddin Abdul Rahman	(T) 04 - 575 6526 (F) 04 - 575 6526
N.16 PERAI YB Prof. Dr. P. Ramasamy ramasamy@penang.gov.my	(T) 04 - 383 9131 (F) 04 - 383 9131
N.07 SUNGAI PUYU YB Phee Boon Poh pheeboonpoh@penang.gov.my; pheeboonpoh@yahoo.com	(T) 04 - 262 0860 012 - 480 5495 (F) 04 - 261 8745
N.12 PENANTI YB Dr. Norlela Ariffin norlela.ariffin@gmail.com	(T) 04 - 538 2871 (F) 04 - 538 4871
N.15 PADANG LALANG YB Chong Eng chong.eng@penang.gov.my	(T) 04 - 530 3028 (F) 04 - 530 3028
N.29 DATO' KERAMAT YB Jagdeep Singh Deo jagdeepsinghdeo@penang.gov.my	(T) 04 - 226 2464 (F) 04 - 227 2464
N.37 BATU MAUNG YB Dato' Haji Abdul Halim Hussain pusatkhidmatn37@amail.com	(T) 04 - 626 1442 (F) 04 - 626 1442
N.08 BAGAN JERMAL YB Soon Lip Chee	(T) 04 - 331 0163
<b>N.22 TANJONG BUNGA</b> YB Zairil Khir Johari	(T) 04 - 890 3866
N.34 PAYA TERUBONG YB Yeoh Soon Hin	(T) 04 - 827 8868 (F) 04 - 827 8868
N.28 KOMTAR YB Teh Lai Heng komtar@dappg.org	(T) 04 - 227 7068 (F) 04 - 227 7068
N.06 TELOK AYER TAWAR YB Mustafa Kamal mustafakamal.mkba@gmail.com	(T) 04 - 351 1732
N.09 BAGAN DALAM YB Satees A/L Muniandy n9.bagandalam@gmail.com	(T) 04 - 305 4962
N.11 PERMATANG PASIR YB Muhammad Faiz Bin Fadzil faizfadzilamanah@gmail.com	(T) 04 - 521 1106
N.13 BERAPIT YB Heng Lee Lee berapit@dappg.org	(T) 017 - 813 3509 (F) 04 - 540 0006
<b>N.14 MACHANG BUBOK</b> YB Lee Khai Loon <u>kllee78@gmail.com</u>	(T) 013 - 399 0519 (F) 04 - 551 1442
N.17 BUKIT TENGAH YB Gooi Hsiao-Leung gooihsiaoleung@penang.gov.my	(T) 04 - 507 5001 (F) 04 - 507 5001
N.18 BUKIT TAMBUN YB Goh Choon Aik	(T) 04 - 502 5818 (F) 04 - 506 2138
N.19 JAWI YB H'ng Mooi Lye jawi@dappg.org	(T) 04 - 594 1163 (F) 04 - 594 3163
N.20 SUNGAI BAKAP YB Dr. Amar Pritpal Abdullah ybadunsungaibakapn20@gmail.com	(T)
N.23 AIR PUTIH YB Lim Guan Eng limguaneng@penang.gov.my	(T) 04 - 829 0614
N.24 KEBUN BUNGA YB Jason Ong Khan Lee kebunbunga24@gmail.com	(T) 04 - 826 5451 (F) 04 - 826 5451
N.25 PULAU TIKUS YB Lee Chun Kit pulautikuskadun@gmail.com	(T) 04 - 228 5298 016 - 691 2548 016 - 415 2548
N.27 PENGKALAN KOTA YB Gooi Zi Sen pengkalankota@dappg.org	(T) 04 - 250 1522 (F) 04 - 250 1523
N.30 SUNGAI PINANG YB Lim Siew Khim limsiewkhim@penang.gov.my	(T) 04 - 657 6630 (F) 04 - 658 6630
N.31 BATU LANCANG YB Ong Ah Teong batulancang@dappg.org	(T) 04 - 280 4411 (F) 04 - 280 4422
N.32 SERI DELIMA YB Syerleena Abdul Rashid 32seridelima@gmail.com	(T) 04 - 659 5611 (F) 04 - 659 5611
N.33 AIR ITAM YB Joseph Ng Soon Siang airitam@dappg.org	(T) 04 - 829 9143
N.35 BATU UBAN YB Kumaresan A/L Aramugam kumar.harapan35@gmail.com	(T) 04 - 668 1062 (F) 04 - 668 1062
N 34 PANTAL IERE LAK	

N.36 PANTAI JEREJAK YB Datuk Seri Saifuddin Nasution Ismail

(T) 04 - 293 7545 (F) 04 - 293 7546

NAMA ADUN	No Tel/ No Faks	NAMA ADUN PEMBANGKANG	No Tel/ No Faks
N.38 BAYAN LEPAS YB Azrul Mahathir Aziz ambasegaria.aam@amail.com	(T) 04 - 649 3976 (F) 04 - 649 3976	N.01 PENAGA YB Ustaz Yusni Mat Piah	(T)
	(F) U4 - 649 3976	N.02 BERTAM YB Khaliq Mehtab Mohd. Ishaq	(T) 013 - 430 6400 (P) 04 - 576 7606
N.39 PULAU BETONG YB Haji Mohd. Tuah Ismail	(T) 04 - 866 0214	N.04 PERMATANG BERANGAN YB Nor Hafizah Othman	
		N.05 SUNGAI DUA YB Muhamad Yusoff Mohd. Noor	(T)
		N.10 SEBERANG JAYA YB Dr. Afif Bahardin	(T) 04 - 548 4541 (F) 04 - 548 4541
		N.21 SUNGAI ACHEH YB Zulkifli Ibrahim n21adunsgacheh@gmail.com	(Т)
		N.40 TELUK BAHANG YB Zolkifly Md. Lazim	(T)
		PEGAWAI PENYELARAS KADUN	No Tel/ No Faks
PENANG CARE SOCIETY	(Hotline) (T) 04 - 291 0123 04 - 642 7777	N.01 PENAGA Aida Yusof Rawa aidarawa54@yahoo.com	(T) 019 - 338 2668
DAP PENANG HQ dappenang@dapmalaysia.org	(T) 04 - 228 8482 (F) 04 - 228 8514	N.04 PERMATANG BERANGAN Mohd. Taupek Abd. Rahman hajifek@gmail.com	(T) 019 - 415 3850
PKR PENANG HQ	(T) 04 - 397 0115	N.05 SUNGAI DUA Muhammad Fitri Termizi fitritermizi@amanah.org.my	(T) 011 - 3112 7702

### Talian Kecemasan & Perkhidmatan Awam

POLIS, AMBULANS, BOMBA & PENYELAMAT DIREKTORI TELEFON OPERATOR ANTARABANGSA	999 103 101	JPJ JABATAN PENDAFTARAN	04-656 4131 04-398 8809 04-226 5161
HOTLINE MBPP ANGKATAN PERTAHANAN AWAM	04-263 7637 04-228 9012	PENANG GLOBAL TOURISM (PGT) TOURISM MALAYSIA	04-263 1166 04-261 0058
BIRO PENGADUAN AWAM	04-263 6893	KERETAPI BUKIT BENDERA	04-828 8880
SEKRETARIAT KERAJAAN NEGERI	04-262 1957	FERI (GEORGETOWN) ( BUTTERWORTH)	04-210 2363 04-310 2377
PBA (PUSAT PANGGILAN 24 JAM)	04-255 8255	JAMBATAN PP	04-398 7419
KASTAM	04-262 2300	STESEN KERETAPI BUTTERWORTH	104-261 0290
IMIGRESEN	04-250 3419	DEDCATILANI DEDLINDUNG ANI	04.000.4047
WCC (Women's Centre for Change	) 04-228 0342	PERSATUAN PERLINDUNGAN KANAK-KANAK	04-829 4046
Pusat Perkhidmatan Wanita (Seberang	g)04-398 8340	CAP	04-829 9511
EPF	04-226 1000	BEFRIENDERS PENANG	04-281 5161
SOCSO	04-238 9888	PERPUSTAKAAN PP	04-281 1108 04-229 8555





penanglawancovid19

#### SENARAI NAMA AHLI MAJLIS MBSP 2022

Nama	Telefon
MBSP	04 - 549 7555
Ahmad Rizal Abd. Hamid	019 - 464 6696
Ahmad Tarmizi Jusoh	012 - 487 7575
Anuar Yusoff	016 - 461 6390 04 -507 5390
Chee Yeeh Keen	019 - 455 7731
Cheen Goon Hooi	012 - 402 0923
David Marshel a/l Pakianathan	019 - 412 3397 04 - 399 6689
Delakan a/l Ratha Krisnak	012 - 584 4437
Fahmi Zainol	018 - 232 2502
Galaimani a/l Subramnian	012 - 534 1384
Heng Yeh Shiuan	016 - 261 2460
Jeffery Koay Kai Chin	013 - 521 2868
Ng Yee Siang	010 - 562 2698
Ngoh Cheng Hai	017 - 979 0933
Noor Azuawati Ahmad	018 - 965 4559
Norly Masitah Mohamed Noor	013 - 582 2503
Normahani Mohammad	019 - 477 3784
Ong Jing Cheng	012 - 758 3779 016 - 445 5709
Ooi Boon Sheng	016 - 447 8320
Ooi Yong Wooi	016 - 421 1196
Tan Chee Teong	012 - 401 7718
Tan Choo Eng	019 - 448 4344 04 - 323 2679
Teh Chuann Yien	010 - 441 7749
Tharani a/p Kesavan	017 - 450 2431
Zainuddin Mohamed	012 - 479 4200

### SENARAI PEGAWAI-PEGAWAI PEMBANTU KEWARGANEGARAAN PULAU PINANG

Bil.	Nama	Daerah	Pejabat / Unit Kewarganegaraan	No. Telefon
1.	Yeap Choon Keong	Timur Laut	Penyelia Bahagian Kewarganegaraan	013 - 449 0366
2.	K. Velan	Barat Daya		018 - 394 4537
3.	Lim Zheng Han	Seberang Perai Utara	Pejabat Bahagian Kewarganegaraan Pulau Pinang,	011 - 1244 7167
4.	K. Nirmala	Seberang Perai Tengah	Tingkat 46, KOMTAR 04 - 650 5105	017 - 572 0272
5.	K. Viknesh Prabu	Seberang Perai Selatan		012 - 693 4786

Nota:

Orang awam dipohon menghubungi Pegawai-Pegawai Pembantu Kewarganegaraan untuk menetapkan temujanji masing-masing.

#### SENARAI NAMA AHLI MAJLIS MBPP 2022

MBPP       04 - 259 2020         Abdul Latif Mohamad       012 - 248 5016         Ahmad Azrizal Tahir       019 - 541 4818         Alan Lim Wei Lun       017 - 343 3995         Dato' Haji Kamarudin Abdullah       019 - 411 5665         Francis a/I Joseph       012 - 474 3321         Goh Huey Ee       016 - 723 8373         Hari Krishnan a/I Ramakrishnan       010 - 505 5571         Harvindar Singh a/I Darshan       012 - 428 2250         Kaliyappan a/I P. Renganathan       012 - 407 7276         Lee Chee How       012 - 470 3389         Lee Wei Seang       012 - 452 8305         Mohd Faruk Abdul Rahman       012 - 552 1820         Mohd Suhairi Arumugam       016 - 521 3369         Abdullah       017 - 480 6273         Mohd Suhairi Arumugam       016 - 521 3369         Abdullah       017 - 450 5751         Quah Boon Lim       017 - 462 2431         Rodziah Abul Khassim       019 - 319 4840         Rohaizat Hamid       019 - 510 0075         Tan Chiew Choon       019 - 470 4499         Tan Hooi Peng       012 - 498 6212         Tan Seng Keat       012 - 478 6712         Tan Soo Siang       012 - 475 2453         Theng Jie Wey       016 - 418 7108 <th>Nama</th> <th>Telefon</th>	Nama	Telefon
Ahmad Azrizal Tahir 019 - 541 4818  Alan Lim Wei Lun 017 - 343 3995  Dato' Haji Kamarudin Abdullah 019 - 411 5665  Francis a/I Joseph 012 - 474 3321  Goh Huey Ee 016 - 723 8373  Hari Krishnan a/I Ramakrishnan 010 - 505 5571  Harvindar Singh a/I Darshan 012 - 428 2250  Singh 012 - 428 2250  Kaliyappan a/I P. Renganathan 012 - 407 7276  Lee Chee How 012 - 470 3389  Lee Wei Seang 012 - 452 8305  Mohd Faruk Abdul Rahman 012 - 552 1820  Mohd Hafiz Abd. Aziz 019 - 480 6273  Mohd Suhairi Arumugam Abdullah  Nurhafiza Huda Idris 017 - 450 5751  Quah Boon Lim 017 - 462 2431  Rodziah Abul Khassim 019 - 319 4840  Rohaizat Hamid 019 - 510 0075  Tan Chiew Choon 019 - 470 4499  Tan Hooi Peng 012 - 498 6212  Tan Seng Keat 012 - 438 6191  Tan Soo Siang 012 - 475 2453  Theng Jie Wey 016 - 418 7108	МВРР	04 - 259 2020
Alan Lim Wei Lun       017 - 343 3995         Dato' Haji Kamarudin Abdullah       019 - 411 5665         Francis a/I Joseph       012 - 474 3321         Goh Huey Ee       016 - 723 8373         Hari Krishnan a/I Ramakrishnan       010 - 505 5571         Harvindar Singh a/I Darshan Singh       012 - 428 2250         Kaliyappan a/I P. Renganathan       012 - 407 7276         Lee Chee How       012 - 470 3389         Lee Wei Seang       012 - 452 8305         Mohd Faruk Abdul Rahman       012 - 552 1820         Mohd Hafiz Abd. Aziz       019 - 480 6273         Mohd Suhairi Arumugam Abdullah       016 - 521 3369         Nurhafiza Huda Idris       017 - 450 5751         Quah Boon Lim       017 - 452 2431         Rodziah Abul Khassim       019 - 319 4840         Rohaizat Hamid       019 - 510 0075         Tan Chiew Choon       019 - 470 4499         Tan Hooi Peng       012 - 498 6212         Tan Seng Keat       012 - 475 2453         Theng Jie Wey       016 - 418 7108	Abdul Latif Mohamad	012 - 248 5016
Dato' Haji Kamarudin Abdullah       019 - 411 5665         Francis a/I Joseph       012 - 474 3321         Goh Huey Ee       016 - 723 8373         Hari Krishnan a/I Ramakrishnan       010 - 505 5571         Harvindar Singh a/I Darshan       012 - 428 2250         Singh       012 - 407 7276         Lee Chee How       012 - 470 3389         Lee Wei Seang       012 - 452 8305         Mohd Faruk Abdul Rahman       012 - 552 1820         Mohd Hafiz Abd. Aziz       019 - 480 6273         Mohd Suhairi Arumugam Abdullah       016 - 521 3369         Nurhafiza Huda Idris       017 - 450 5751         Quah Boon Lim       017 - 462 2431         Rodziah Abul Khassim       019 - 319 4840         Rohaizat Hamid       019 - 510 0075         Tan Chiew Choon       019 - 470 4499         Tan Hooi Peng       012 - 498 6212         Tan Seng Keat       012 - 438 6191         Tan Soo Siang       012 - 475 2453         Theng Jie Wey       016 - 418 7108	Ahmad Azrizal Tahir	019 - 541 4818
Francis a/I Joseph       012 - 474 3321         Goh Huey Ee       016 - 723 8373         Hari Krishnan a/I Ramakrishnan       010 - 505 5571         Harvindar Singh a/I Darshan Singh       012 - 428 2250         Kaliyappan a/I P. Renganathan       012 - 407 7276         Lee Chee How       012 - 470 3389         Lee Wei Seang       012 - 452 8305         Mohd Faruk Abdul Rahman       012 - 552 1820         Mohd Suhairi Arumugam       016 - 521 3369         Nurhafiza Huda Idris       017 - 450 5751         Quah Boon Lim       017 - 462 2431         Rodziah Abul Khassim       019 - 319 4840         Rohaizat Hamid       019 - 510 0075         Tan Chiew Choon       019 - 470 4499         Tan Hooi Peng       012 - 498 6212         Tan Seng Keat       012 - 438 6191         Tan Soo Siang       012 - 475 2453         Theng Jie Wey       016 - 418 7108	Alan Lim Wei Lun	017 - 343 3995
Goh Huey Ee       016 - 723 8373         Hari Krishnan a/I Ramakrishnan       010 - 505 5571         Harvindar Singh a/I Darshan Singh       012 - 428 2250         Kaliyappan a/I P. Renganathan       012 - 407 7276         Lee Chee How       012 - 470 3389         Lee Wei Seang       012 - 452 8305         Mohd Faruk Abdul Rahman       012 - 552 1820         Mohd Hafiz Abd. Aziz       019 - 480 6273         Mohd Suhairi Arumugam Abdullah       016 - 521 3369         Nurhafiza Huda Idris       017 - 450 5751         Quah Boon Lim       017 - 462 2431         Rodziah Abul Khassim       019 - 319 4840         Rohaizat Hamid       019 - 510 0075         Tan Chiew Choon       019 - 470 4499         Tan Hooi Peng       012 - 498 6212         Tan Seng Keat       012 - 438 6191         Tan Soo Siang       016 - 418 7108	Dato' Haji Kamarudin Abdullah	019 - 411 5665
Hari Krishnan a/I Ramakrishnan       010 - 505 5571         Harvindar Singh a/I Darshan Singh       012 - 428 2250         Kaliyappan a/I P. Renganathan       012 - 407 7276         Lee Chee How       012 - 470 3389         Lee Wei Seang       012 - 452 8305         Mohd Faruk Abdul Rahman       012 - 552 1820         Mohd Hafiz Abd. Aziz       019 - 480 6273         Mohd Suhairi Arumugam Abdullah       016 - 521 3369         Nurhafiza Huda Idris       017 - 450 5751         Quah Boon Lim       017 - 462 2431         Rodziah Abul Khassim       019 - 319 4840         Rohaizat Hamid       019 - 510 0075         Tan Chiew Choon       019 - 470 4499         Tan Hooi Peng       012 - 498 6212         Tan Seng Keat       012 - 438 6191         Tan Soo Siang       012 - 475 2453         Theng Jie Wey       016 - 418 7108	Francis a/I Joseph	012 - 474 3321
Harvindar Singh a/I Darshan       012 - 428 2250         Kaliyappan a/I P. Renganathan       012 - 407 7276         Lee Chee How       012 - 470 3389         Lee Wei Seang       012 - 452 8305         Mohd Faruk Abdul Rahman       012 - 552 1820         Mohd Hafiz Abd. Aziz       019 - 480 6273         Mohd Suhairi Arumugam Abdullah       016 - 521 3369         Nurhafiza Huda Idris       017 - 450 5751         Quah Boon Lim       017 - 462 2431         Rodziah Abul Khassim       019 - 319 4840         Rohaizat Hamid       019 - 510 0075         Tan Chiew Choon       019 - 470 4499         Tan Hooi Peng       012 - 498 6212         Tan Seng Keat       012 - 438 6191         Tan Soo Siang       012 - 475 2453         Theng Jie Wey       016 - 418 7108	Goh Huey Ee	016 - 723 8373
Singh       Caliyappan a/I P. Renganathan       012 - 407 7276         Lee Chee How       012 - 470 3389         Lee Wei Seang       012 - 452 8305         Mohd Faruk Abdul Rahman       012 - 552 1820         Mohd Hafiz Abd. Aziz       019 - 480 6273         Mohd Suhairi Arumugam Abdullah       016 - 521 3369         Nurhafiza Huda Idris       017 - 450 5751         Quah Boon Lim       017 - 462 2431         Rodziah Abul Khassim       019 - 319 4840         Rohaizat Hamid       019 - 510 0075         Tan Chiew Choon       019 - 470 4499         Tan Hooi Peng       012 - 498 6212         Tan Seng Keat       012 - 438 6191         Tan Soo Siang       012 - 475 2453         Theng Jie Wey       016 - 418 7108	Hari Krishnan a/I Ramakrishnan	010 - 505 5571
Lee Chee How       012 - 470 3389         Lee Wei Seang       012 - 452 8305         Mohd Faruk Abdul Rahman       012 - 552 1820         Mohd Hafiz Abd. Aziz       019 - 480 6273         Mohd Suhairi Arumugam Abdullah       016 - 521 3369         Nurhafiza Huda Idris       017 - 450 5751         Quah Boon Lim       017 - 462 2431         Rodziah Abul Khassim       019 - 319 4840         Rohaizat Hamid       019 - 510 0075         Tan Chiew Choon       019 - 470 4499         Tan Hooi Peng       012 - 498 6212         Tan Seng Keat       012 - 438 6191         Tan Soo Siang       012 - 475 2453         Theng Jie Wey       016 - 418 7108		012 - 428 2250
Lee Wei Seang       012 - 452 8305         Mohd Faruk Abdul Rahman       012 - 552 1820         Mohd Hafiz Abd. Aziz       019 - 480 6273         Mohd Suhairi Arumugam Abdullah       016 - 521 3369         Nurhafiza Huda Idris       017 - 450 5751         Quah Boon Lim       017 - 462 2431         Rodziah Abul Khassim       019 - 319 4840         Rohaizat Hamid       019 - 510 0075         Tan Chiew Choon       019 - 470 4499         Tan Hooi Peng       012 - 498 6212         Tan Seng Keat       012 - 438 6191         Tan Soo Siang       012 - 475 2453         Theng Jie Wey       016 - 418 7108	Kaliyappan a/I P. Renganathan	012 - 407 7276
Mohd Faruk Abdul Rahman       012 - 552 1820         Mohd Hafiz Abd. Aziz       019 - 480 6273         Mohd Suhairi Arumugam Abdullah       016 - 521 3369         Nurhafiza Huda Idris       017 - 450 5751         Quah Boon Lim       017 - 462 2431         Rodziah Abul Khassim       019 - 319 4840         Rohaizat Hamid       019 - 510 0075         Tan Chiew Choon       019 - 470 4499         Tan Hooi Peng       012 - 498 6212         Tan Seng Keat       012 - 438 6191         Tan Soo Siang       012 - 475 2453         Theng Jie Wey       016 - 418 7108	Lee Chee How	012 - 470 3389
Mohd Hafiz Abd. Aziz       019 - 480 6273         Mohd Suhairi Arumugam Abdullah       016 - 521 3369         Nurhafiza Huda Idris       017 - 450 5751         Quah Boon Lim       017 - 462 2431         Rodziah Abul Khassim       019 - 319 4840         Rohaizat Hamid       019 - 510 0075         Tan Chiew Choon       019 - 470 4499         Tan Hooi Peng       012 - 498 6212         Tan Seng Keat       012 - 438 6191         Tan Soo Siang       012 - 475 2453         Theng Jie Wey       016 - 418 7108	Lee Wei Seang	012 - 452 8305
Mohd Suhairi Arumugam       016 - 521 3369         Nurhafiza Huda Idris       017 - 450 5751         Quah Boon Lim       017 - 462 2431         Rodziah Abul Khassim       019 - 319 4840         Rohaizat Hamid       019 - 510 0075         Tan Chiew Choon       019 - 470 4499         Tan Hooi Peng       012 - 498 6212         Tan Seng Keat       012 - 438 6191         Tan Soo Siang       012 - 475 2453         Theng Jie Wey       016 - 418 7108	Mohd Faruk Abdul Rahman	012 - 552 1820
Abdullah         Nurhafiza Huda Idris       017 - 450 5751         Quah Boon Lim       017 - 462 2431         Rodziah Abul Khassim       019 - 319 4840         Rohaizat Hamid       019 - 510 0075         Tan Chiew Choon       019 - 470 4499         Tan Hooi Peng       012 - 498 6212         Tan Seng Keat       012 - 438 6191         Tan Soo Siang       012 - 475 2453         Theng Jie Wey       016 - 418 7108	Mohd Hafiz Abd. Aziz	019 - 480 6273
Quah Boon Lim       017 - 462 2431         Rodziah Abul Khassim       019 - 319 4840         Rohaizat Hamid       019 - 510 0075         Tan Chiew Choon       019 - 470 4499         Tan Hooi Peng       012 - 498 6212         Tan Seng Keat       012 - 438 6191         Tan Soo Siang       012 - 475 2453         Theng Jie Wey       016 - 418 7108		016 - 521 3369
Rodziah Abul Khassim       019 - 319 4840         Rohaizat Hamid       019 - 510 0075         Tan Chiew Choon       019 - 470 4499         Tan Hooi Peng       012 - 498 6212         Tan Seng Keat       012 - 438 6191         Tan Soo Siang       012 - 475 2453         Theng Jie Wey       016 - 418 7108	Nurhafiza Huda Idris	017 - 450 5751
Rohaizat Hamid       019 - 510 0075         Tan Chiew Choon       019 - 470 4499         Tan Hooi Peng       012 - 498 6212         Tan Seng Keat       012 - 438 6191         Tan Soo Siang       012 - 475 2453         Theng Jie Wey       016 - 418 7108	Quah Boon Lim	017 - 462 2431
Tan Chiew Choon       019 - 470 4499         Tan Hooi Peng       012 - 498 6212         Tan Seng Keat       012 - 438 6191         Tan Soo Siang       012 - 475 2453         Theng Jie Wey       016 - 418 7108	Rodziah Abul Khassim	019 - 319 4840
Tan Hooi Peng       012 - 498 6212         Tan Seng Keat       012 - 438 6191         Tan Soo Siang       012 - 475 2453         Theng Jie Wey       016 - 418 7108	Rohaizat Hamid	019 - 510 0075
Tan Seng Keat       012 - 438 6191         Tan Soo Siang       012 - 475 2453         Theng Jie Wey       016 - 418 7108	Tan Chiew Choon	019 - 470 4499
Tan Soo Siang 012 - 475 2453 Theng Jie Wey 016 - 418 7108	Tan Hooi Peng	012 - 498 6212
Theng Jie Wey 016 - 418 7108	Tan Seng Keat	012 - 438 6191
,	Tan Soo Siang	012 - 475 2453
Wong Yuee Harng 016 - 439 9121	Theng Jie Wey	016 - 418 7108
	Wong Yuee Harng	016 - 439 9121

### **EDITORIAL**

#### **Editors**:

Christopher Tan (English) Tan Kean Ming (Chinese) G. Revatic (Tamil)

#### Writers:

M. Tanushalini, Ong Kok Hoay, Edmund Lee, Muhamad Riadz Akmal and Kevin Vimal (English) Eng Kok Wei, Foong Chee Yin, Wong Sook Shyan and Lee Jia Ying (Chinese) J. Patmavathy (Tamil)

#### Photographers:

Law Suun Ting, Alissala Thian, Ahmad Adil Muhamad, Darwina Mohd. Daud, Noor Siti Nabilah Noorazis, Adleena Rahayu Ahmad Radzi, Muhamad Amir Irsyad Omar, Siti Nuratikah Rahmat and Siew Chia En

#### Graphic Designers :

Idzham Ahmad Nasrul Amir Yahaya

Bagi sebarang maklum balas, sila hantar ke:

### **Editor BULETIN MUTIARA**,

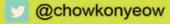
Tingkat 47, Komtar, 10503 Penang Telefon : 04-650 5468 ; Fax : 04-261 5923 Email: buletinmutiara.bpkn@gmail.com



www.buletinmutiara.com

f buletinmutiara ChowKonYeow





# Tempting Penang-style kacang phool

- Story by K.H. Ong
- Pix by **Muhamad Amir Irsyad** Omar

reads: Roti Bakar Kacang Phool Penang, The 1st, The One & Only in Penang – Est 2015.

It was almost eight years ago when Nasirah Sharif started selling kacang phool, a Middle Eastern dish, at a stall in Kompleks Desiraan Tanjung in Tanjung Tokong.

She said phool comes from the Arabic word, ful, which means beans.

"It is largely consumed by the Ethiopians and Egyptians; meat is rather expensive, so they have to replace it with beans," Nasirah, 46, told Buletin Mutiara during an interview at her stall recently.

Business was sluggish at first because kacang phool was an uncommon dish to the locals and the hawker centre where her stall, Nazzeeras, was located was a "dead" place for want of stall operators.

"As it is a traditional Middle



Eastern dish, it is not something that the locals will enjoy or appreciate.

"I had to come out with my own version, adding my own spices and curry to give it a 'Penang flavour'," she said.

The kacang phool set is the favourite on the menu with her regular customers.

It is basically made of beans cooked with minced chicken or minced beef, spices, tomatoes and curry, and topped with a sunny side up egg or half-boiled egg. Nasirah then garnishes the dish with chopped onions, sliced chili and lime.

Nothing goes better with it than thick slices of "hailam" bread, which you can choose from a variety of toast styles – butter toast, garlic toast, cheese toast, French toast or garlic cheese.

"The sourness of the lime, the sweetness of the onions and the spiciness of the chili greatly enhance the customer's taste buds. "The best way to eat it is to stir everything together before you dip the bread into the kacang phool sauce.

"It's a very balanced meal for those who are health conscious or on diet. This is a complete meal; it is a bowl of complete protein, served with the 'hailam' (Hainanese) bread.

"It is actually a meal, not just a breakfast. Our perception of roti (bread) is something we only eat for breakfast. Actually, it is something you can enjoy throughout the day," Nasirah added.

Another signature dish is the cheesy melt.

Nasirah said if you enjoy kacang phool, you will love the cheesy melt even more because of its enhanced flavour.

Nazzeeras is closed every Monday, but will open as usual if it is a public holiday. Its daily operating hours are from 8am to 2pm. For inquiries, call 019-220 1355.

## Ensuring the legacy lives on

**A CLEAN** environment and fresh ingredients are the two important elements to ensure returning customers.

Young entrepreneur Ahmad Danial Muhammad Noor, 37, now holds a heavy responsibility to continue the legacy of the popular family-operated Nasi Melayu restaurant – Restoran Minah. His father Muhammad Noor Abu Bakar passed away last year.

Ahmad Danial said he learned the elements to run the generation-old business from his father and elders.

"We believe there are several key elements which we must have to retain our customers and grow our business. Having a clean environment, using fresh ingredients, strictly upholding our food quality, and retaining our 'secret recipe' are the key components of our success.

"We source our fresh ingredients daily to ensure that we do not compromise the food quality. The original (secret) recipes have been passed down for generations from the time this restaurant was established in 1957.

"This is the original premises," he told Buletin Mutiara at the restaurant in Jalan Sultan Azlan Shah, Gelugor, on Feb 14. Ahmad Danial said the staff were mostly family members.

"Our family – my wife, younger brother, younger sister, aunt... everyone – helped to grow this business. This is so that the recipes stay with the family.

"The recipes have been passed down from my late grandmother, Aminahbi Sultan, and that is where the restaurant got its name – Restoran Minah.

"My late great-grandfather (Aminahbi's father) Mohd Sultan Eusoff was from India, and he migrated to Malaya to open the restaurant here for my grandmother, Aminahbi.

"Back then, the restaurant was only half the size of its current premises. It expanded when it bought the neighbouring lot in 1969," he added.

Ahmad Danial said the restaurant had served many notable members of the royal family, leaders, and artistes, such as the current Prime Minister Datuk Seri Anwar Ibrahim and former prime minister Tun Dr Mahathir Mohamad.

"We look forward to enhancing our customers' dining experience by transforming the front portion of the restaurant into an air-conditioned area," he said.



Ahmad Danial and his wife Sabarina Subian, 37, showing the fish head curry and ayam goreng Minah at Restoran Minah.

Restoran Minah serves up to 60 dishes daily and can accommodate up to 100 customers at any time.

Popular dishes include ayam goreng Minah, fish head curry, beef rendang, beansprout kerabu, mutton kurma, and lamb shank.

Ahmad Danial said the ayam goreng Minah was one of the traditional dishes produced and passed down by Aminahbi.

Food hunters can check out Restoran Minah from Tuesdays to Sundays.



"It is best to come early. Weekends are mostly packed with customers," Ahmad Danial said.

- Story by Christopher TanPix by Siew Chia En
- F Malaysia aims to go to the next level, more efforts are needed to encourage students to take an interest in STEM (Science, Technology, Engineering and Mathematics) subjects.

The Chief Minister's special investment adviser Datuk Seri Lee Kah Choon said these efforts are crucial for Malaysia to produce talents that are needed by the manufacturing industry.

"There is a serious shortage of university students enrolling in STEM courses.

"Tracing back to secondary education, parents prefer their children to take up courses or subjects in which their children can 'score', and that may not be STEM courses.

"Hence, these students are not able to get into the engineering sector which requires talents," he said during a meeting with delegates from the International Trade and Industry Ministry (Miti) in Komtar on Feb 3.

Earlier, Miti minister Tengku Datuk Seri Zafrul Abdul Aziz paid a courtesy call on Chief Minister Chow Kon Yeow at his office in Komtar.

Zafrul said he was aware of the challenges faced by Penang, namely, land, water and



Chow presenting a memento to Zafrul. With them are Liew (eighth from left), Mohd Sayuthi (fifth from left), Abdul Halim (fourth from left), Teh (third from left), Lee (left), Loo (second from left) and other guests.

# Call to produce more STEM talents

talent issues.

Lee also touched on the need for more participation from the industry to grow Technical and Vocational Education and Training (TVET) talents in Penang.

He also gave a strong presentation about Penang's initiatives in attracting strategic investments to those present at the meeting.

"Many industry pillars are inter-related and are supported by the electronics sector.

"Medical technology

(MedTech), medical devices, renewable energy (solar), and automotive, among others, are very much supported by the electronics sector.

"We have many opportunities to build different 'pillars' on the electronics foundation," Lee said.

Lee added that building a strong ecosystem must be one of Malaysia's top priorities for the country to move forward.

"Without the ecosystem, investments will come and go because whatever that we can

offer the investors, others may be able to offer them too.

"Only with a matured ecosystem, can we attract and retain valuable investments in Malaysia," he said.

Chow thanked the delegates for the fruitful meeting.

"There are several key takeaways from the meeting, and I hope that together, we can work on them," he said.

Among those present were State Secretary Datuk Mohd Sayuthi Bakar, Miti deputy minister Liew Chin Tong, Penang Entrepreneurial Development, Trade and Industry Committee chairman Datuk Abdul Halim Hussain, Zafrul's political secretary Datuk Rizam Ismail, Chow's political secretary Teh Lai Heng, Malaysian Investment Development Authority (Mida) Penang deputy chief executive officer Sivasuriyamoorthy Sundara Raja, Penang Mida director Muhammad Ghaddaffi Sardar Mohamed, and InvestPenang chief executive officer Datuk Loo Lee Lian.

## **VISION-INSPECTION** equipment maker ViTrox Corporation Berhad launched its own education centre, ViTrox College, on Feb 10.

It is located at the same site as its plant in Batu Kawan Industrial Park (BKIP).

ViTrox chief executive officer and president Chu Jenn Weng (pic) said the college would provide industry-centric, inspir-



ing and inclusive e d u c ation with a strong emphasis on promoting a practical learning environment.

"ViTrox College is set up to bridge the education and industry systems by applying classroom practices relevant to the actual day-to-day work in the industry.

"The college can cater to more than 500 students.

"The Penang government

## ViTrox sets up college to address talent shortage

has set a bold vision for the future with its Penang2030 vision. And ViTrox is proud to support this vision," Chu said in his speech before Chief Minister Chow Kon Yeow officiated the ViTrox College on Feb 10.

Also present were state Youth and Sports Committee chairman Soon Lip Chee, Bukit Tambun assemblyman Goh Choon Aik, InvestPenang chief executive officer Datuk Loo Lee Lian, Malaysian Investment Development Authority (Mida) (investment development) deputy chief executive officer Lim Bee Vian, ViTrox chairman Datuk Seri Dr Kelvin Kiew Kwong Sen and Chow's wife Tan Lean Kee.

Chow congratulated the company for its grand opening of ViTrox College.

"It is a new industry-centric education institution that strongly focuses on a practical learning environment.

"My heartiest congratulations go to ViTrox for its continuous efforts in supporting the talent agenda and bringing ViTrox College to fruition," he said.

According to Chow, since its inception in 2000, ViTrox has been committed to bridging and reinforcing the link between the industry and academia.



## State to push for Juru-Sungai Dua

elevated highway

Story by **Tanushalini Moroter** Pix by **Alissala Thian** 

N a move to alleviate traffic woes in Seberang Perai, especially in the Batu Kawan parliamentary constituency, the state government will push for an elevated highway from Juru to Sungai Dua.

Chief Minister Chow Kon Yeow said this when he attended the Perai Chinese New Year Open House near Chai Leng Park Market on Feb 11.

"The problem that I often hear is the traffic congestion in Seberang Perai, which causes inconvenience to the residents, especially those living in the Batu Kawan parliamentary con-

"I have been appointed as the Penang Development Action

Council (MTPNG) chairman, a council which will coordinate the state government, local government and federal government in the implementation of projects.

"Among the projects that have been proposed (concerning the traffic congestion) is the elevated highway project from Juru to Sungai Dua," Chow

Commenting further, Chow said the elevated highway would help to separate the local traffic from that heading towards other states.

"This is an important project, just like the one in Ipoh which separates the local traffic from that heading north and

"It helps to overcome the traffic woes there.

"I will ensure that the proj-



Children entertaining the crowd with their colourful dance performance at the event.

ect (Juru-Sungai Dua elevated highway) gets the attention of the federal government so that it becomes a priority project to rectify the traffic woes in the major part of Seberang Perai.

"If the project is not implemented, it would affect the quality of life of the people as they would be 'trapped' in the traffic jams.

"It would also impact the socio-economic development as well as the industry in Penang," Chow added.

He added talks on the Juru-Sungai Dua elevated highway project have already begun and that he would pursue the matter until it gets approval.

Meanwhile, Deputy Chief Minister II Prof Dr P. Ramasamy thanked the Perai residents for their overwhelming support given to him as the Perai assemblyman for the past 15 years.

Others present during the open house included state executive councillor Chong Eng. Bagan assemblyman M.Satees and Seberang Perai City Council (MBSP) councillor David Marshel.

### Boston Scientific aims to strengthen **ESG** initiatives

**LEADING** medical technology manufacturer Boston Scientific Medical Device Sdn Bhd hopes to collaborate with Penang in the area of Environment, Social and Governance (ESG).

Its vice-president (Penang operations) Fearghal Hennessy (pic) said the company is looking at emulating initiatives conducted in countries such as India, particularly involving the environment and society.

"We are trying to align our ESG strategy in Penang with a combined vision of allowing our employees to lend a helping hand to the community, as well as to benefit the community at large through our initiatives.

"We are also looking at addressing social issues in the community, and that is why we are hopeful of looking at a possible collaboration with the Penang government to assist us in this vision," Hennessy said during his courtesy call on Chief Minister Chow Kon Yeow in Komtar on Feb 7.

Chow said healthcare could be an area that can be further



explored but it certainly comes with a lot of procedures as it involves the interest of the federal government.

"As for state-level policies, we can discuss and probably get schools that are interested to be involved in relevant programmes.

"Meanwhile, another area that we could look at is organising programmes to promote healthy aging in the state.

"We are currently working with a KL-based non-governmental organisation (NGO) on this area," Chow said.

On another matter, Chow added that state executive councillor Chong Eng, who helms the Social Development and Non-Islamic Religious Affairs portfolio, is currently working on setting up a daycare in Batu Kawan to cater to the needs of the working women there.

INFINEON Technologies (Penang) Sdn Bhd, a prominent global support centre for Infineon Technologies, is focusing on nurturing the next-generation talent pool by reaching out to university undergraduates.

Its managing director, Gark Chee Jin (pic), said Infineon Technologies (Penang) is committed to growing the local talent pool through its partnership with local universities.

"We believe industry exposure will give the students a strong foundation to meet the growing industry demand for electrical and electronic products (E&E) and Global Business Services (GBS) sector.

"Talent development is crucial for us to remain at the forefront of innovation and for longterm growth.

"Infineon has a highly talented and diverse workforce. Our employees can gain more knowledge and business aptitude by being part of the Infineon global network.

"There are always opportunities to collaborate and innovate," Gark told Buletin Mutiara recently.

Infineon Technologies (Penang) covers the activities of global financial services, design engineering, supply chain, engineering labs, sales & marketing operations, and other services.

## Building a sustainable future

The Penang site also packs and supplies semiconductor devices and component parts for Infineon customers globally.

Headquartered in Munich, Germany, Infineon Technologies employs more than 56.200 employees in 160 sites world-

wide, which include more than 14,500 employees across three main sites in Malaysia.

Infineon Technologies (Penang) was formerly a site for Cypress Semiconductor and it became a family member of Infineon Technologies following a merger and acquisition activity in 2020.

Gark said Infineon Technologies is determined to shape a future that addresses four major concerns - demographic and social change, climate change and scarce resources. urbanization, and digital transformation.

"The company's mission, as a whole, is to make life easier, safer, and greener.

"Particularly, Infineon provides semiconductor solutions that focus on main areas such as energy efficiency, mobility, security, IoT and Big Data.



Many of these are among the megatrends of our current lifestyle," he added.

**Emphasising** the career development of its employees, Gark said, Infineon offers various progressive learning

platforms, initiatives, and opportunities such as corporate training programs, functional academy, Engine 2.0, SEAL and StarTalent in the com-

"These talent programmes are designed to accelerate the employees' leadership development and business capabilities, pathing ways for our employees to advance in their career ladder," he said.

He also spoke about Infineon's commitment towards sustainability to become carbon neutral by 2030.

"The company has established its global management system called IMPRES to integrate targets and processes which are related to ecological sustainability. They include energy management, occupational safety, health protection.

## **FAP** building talent for long-term

**SUCCESS** 

Story by Christopher TanPix by Ahmad Adil Muhamad

Yeap Cheng Eng, Datuk M. Kuppan and the Abdullah brothers, Namat and Shahaharuddin, Penang has been a major force in the local football scene.

In a move to unearth future talents who can be mentioned in the same breath as the abovementioned legends, the Football Association of Penang (FAP) is hoping to revive the Under-8, Under-10, Under-12, and Under-16 local domestic leagues this year.

FAP president Mohd Azizudin Mohd Shariff said the association has always been focused on developing football in Penang.

"Our association plays a significant role in developing and discovering football talents at the grassroots level.

"The local domestic leagues, such as the Under-8, Under-10, Under-12, Under-14, Under-16, Under-19, as well as Division 1, 2 and 3, can stir the interest of the young generation in football.

"We are seeing more youths from various ethnic groups returning to football.

"Football is a sport which unites people, and we are very happy to see the participation



Chief Minister Chow Kon Yeow and Mohd Azizudin (right) greeting the players from Kampung Rawa FC and Kelab Sukan Kampung Makam before the Piala Sumbangsih final match last year.

of youths from all backgrounds coming together for the love of football," he told Buletin Mutiara recently.

Mohd Azizudin was with the association's vice-presidentcum-executive secretary Katherisan Letchumanam.

Katherisan spoke about

the various activities and programmes which were held last year

"We had the local domestic leagues, coaching clinics, coaching courses, Olympic Carnival football clinic, goal-keeper clinic for youths, and many more.

"It is our responsibility to discover and develop talents; and it has been challenging for us to secure sponsorship.

Mohd Azizudin (left) and Katherisan

Mutiara.

speaking to Buletin

"We hope to receive continuous support from the Penang government and the private sector," he said.

Recently, FAP was awarded

the Penang Centennial Heritage Excellence Award by the state government.

It was among the 112 recipients recognised for their outstanding contributions that have propelled the state's excellence in the past century.

Mohd Azizudin said he was proud and honoured to be serving in the FAP which has 102 years of history.

"The association has groomed and developed football legends and talents over the many years," he added.

He hoped that the association could continue to grow football talents in Penang with the support from corporations and the state.

Interested contributors can contact Katherisan at 016-4886714 for more details.

## PgCare's 'Project ASAP' promotes mental wellness

**PENANG** Care (PgCare) Society is now focusing more on mental well-being to assist families and individuals who have been greatly affected by the Covid-19 pandemic.

PgCare Society chairman Dr Ngoo Seong Boon said the society is a platform which combines the strength of nongovernmental organisations, industry associations, and professionals, to work with the state government to provide support and services to the community in need.

Currently, the society has 30 association members.

"We have recently launched 'Project ASAP' to promote mental wellness.

"Project ASAP focuses on four key strategies, namely, Awareness, Support, Analyse, and Prevention.

"The objective of the project is to create mental health awareness, provide emotional



Ngoo (front row, fifth from left), Chong (front row, sixth from right) and other Penang Care Society members with the Buletin Mutiara team in Komtar.

support, analyse major areas of concern, and educate the public to prevent cases from becoming critical," he said.

Recently, PgCare Society signed a Memorandum of Understanding (MoU) with Plus Vibes (M) Sdn Bhd (PlusVibes) to collaborate in conducting mental health initiatives in Penang

Ngoo said it is crucial for the community to take mental well-being seriously. "We are seeing more suicide or attempted suicide cases happening which involve teenagers, and many are related to mental well-being.

"We have spoken to the school principals and teachers, and we understand that many students have chosen not to go back to school post-Covid-19. Some students are finding it hard to catch up, while others are struggling to blend in with society.

"That is why we are aiming at supporting mental wellness for those in need, especially the younger generation aged 14 to 25.

"Besides that, we are also planning to organise the 'Mental Health First Aid', an awareness and training programme for corporate members and school counsellors," Ngoo said.

PgCare Society deputy chairman Chong Soon Kheng

said it plays a crucial role in leveraging the available resources to benefit the community.

PgCare Society visited Buletin Mutiara at its office in Komtar on Feb 2 in conjunction with the Chinese New Year celebration.

In the delegation were Ngoo, Chong, secretary Cefinny Teh, treasurer S.P. Keng, and committee member Felix Chuah Gim Chuan.



■报导: 冯芷芸 ■摄影: Darwina Mohd.Daud

「溪里蒙巴士总站的提升计划于近期 动扶梯、扩展二楼、规划停车场等,预 计9个月,即今年内完工。

槟岛市议员李伟翔说,提升计划包括 扩展新翼 (New Wing), 并会增设餐厅、 便利商店、提升厕所, 同时现有的候车 区也会进行提升, 让乘客不必再闻着巴 士排放的废气等巴士。

"由于目前仅有两架电梯,而且是位 于巴士站的尾端, 因此计划也会增设扶 手梯, 方便老人家使用。

他说,二楼的售票柜台将以自动售票 机器替代, 过后仅会开设一个柜台, 以 协助长者购票, 其它柜台则将会关闭。

#### 李伟翔:原有基础上提升

"提升计划是在现有的基础上进行 提升,并增设一些设施,并不是重新建 造。

他说,现有的巴士站灯光昏暗、商店 也不多,空间也较为狭窄,提升后将会提 高天花板的高度,以及巴士站内的空间。

"巴士的停车场也会重新规划,同时 也会设立巴士及电召车接载处, 提供更完 善的设备。

#### 民众冀加强执法

《珍珠快讯》日前走访双溪里蒙巴士 站,抽样访问民众,他们都乐见于巴士 站获得提升,以提供更好的环境及设施 与乘客及工作人员。

从巴士站一开设就在那里工作的德士 司机达纳惹延(74岁)说,双溪里蒙巴 士总站现有的设施确实不完善,包括没





是升后的双溪里蒙巴士站将迎来手 扶梯,方便乐龄人士。

有手扶梯、底楼没厕所, 以及 执法不严等等。

巴土站售票车冷冷清清。

"巴士站目前灯光白天是亮 着的,晚上一些部分却没有灯 光, 行政管理员并没有调整好 灯光的使用时间,造成夜晚不 便以及浪费电源的问题。

另外,他也表示,现有的巴 士站仅有2驾电梯,而且位于 巴士站偏远的尾端, 对于乘客 来说并不方便, 因为他们必须 提着行李爬楼梯上去。

"不仅如此,巴士底楼也 没有厕所,一些人在夜晚时, 因为懒惰爬楼梯上去而随处 解决",也造成巴士站卫生问**站提升后**。 题。

他也表示, 虽然巴士站有告示 牌表明是禁烟区, 但却未见有执法单位前 来执法, 因此希望槟岛市政厅能够加强执 法。



便利的设施。

"现有的巴士站置放了 许多不必要的'围篱' 造成乘客们行走的不便, 我希望提升后能够改善这 →点。

#### 高峰时段巴士阻塞

巴士售票工作人员苏 海米(32岁)则表示,巴 士站内抵达站目前只有 2站,遇到巴士抵达高峰 期时,则会造成阻塞的问

"另外,我也希望能 达纳惹延: 欢迎巴士 增设扶手梯, 因为现有 能迎来更 的电梯,只设于巴士站的 尾端,而且也已经非常残 旧。

> "一些人必须提着行李爬楼梯上楼 购票或上厕所,这对他们来说很不方